VB9032CP1Z.NA3GTT_GER_04S

TOSHIBA

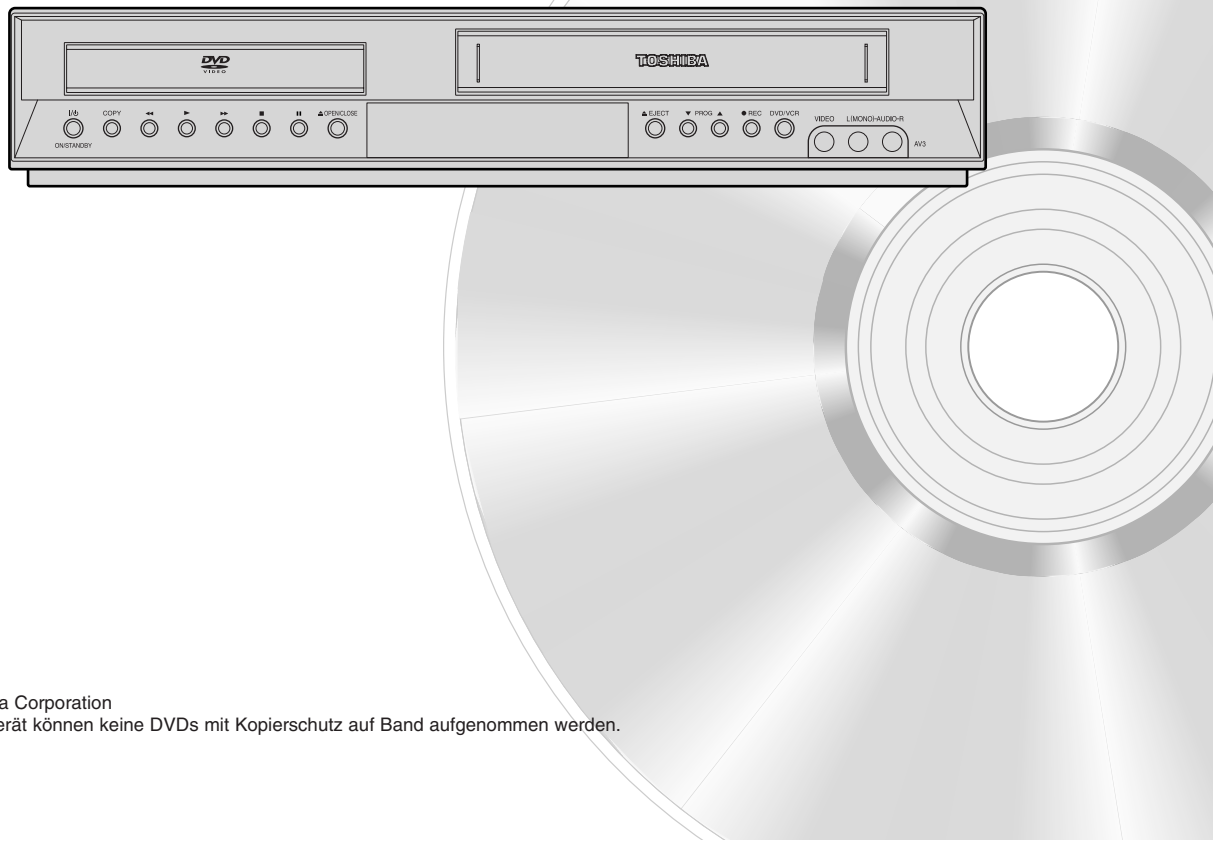
DVD-SPIELER / VIDEORECORDER

SD-26VESE

BEDIENUNGSANLEITUNG

VHS PAL Hi-Fi

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch



©2005 Toshiba Corporation
Mit diesem Gerät können keine DVDs mit Kopierschutz auf Band aufgenommen werden.

Sicherheitsvorkehrungen

ACHTUNG
STROMSCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN

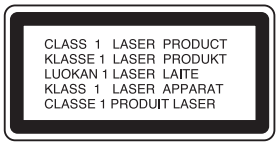
ACHTUNG: UM DIE GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN ZU VERMEIDEN, DAS GEHÄUSE (BZW. RÜCKSEITE) NICHT ABNEHMEN UND/ODER DAS GERÄT SELBST REPARIEREN. ES BEFINDEN SICH KEINE BAUTEILE IM GERÄT, DIE VOM BENUTZER REPARIERT WERDEN KÖNNEN. REPARATUREN STETS VOM FACHMANN AUSFÜHREN LASSEN.

Der Blitz mit der Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck dient dazu, den Benutzer vor unisolierten und gefährlichen spannungsführenden Stellen innerhalb des Gerätegehäuses zu warnen, an denen die Spannung groß genug ist, um für den Menschen die Gefahr eines Stromschlags zu bergen.

Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck dient dazu, den Benutzer auf wichtige vorhandene Betriebs- und Wartungsanleitungen in der produktbegleitenden Dokumentation hinzuweisen.

WARNUNG: UM BRANDGEFAHR UND DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH SONSTIGER FEUCHTIGKEIT AUS.

WARNUNG: Dieses Gerät darf nicht in geschlossenen Umgebungen wie z.B. einem Bücherregal aufgestellt werden.



VORSICHT:

Dieser digitale Videospieler arbeitet mit einem Laser-System. Um den ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Produktes gewährleisten zu können, lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch und bewahren diese zum späteren Nachschlagen auf. Sollte am Gerät zu einem späteren Zeitpunkt eine Reparatur erforderlich werden, wenden Sie sich an eine dafür autorisierte Werkstatt (siehe Abschnitt Kundendienst).
Eine Verwendung der Bedienelemente, Anpassungsmöglichkeiten oder Leistungsmerkmale dieses Gerätes in Abweichung von dieser Bedienungsanleitung kann dazu führen, dass Sie gefährlicher Strahlung ausgesetzt werden. Um zu vermeiden, dass Sie dem Laserstrahl direkt ausgesetzt werden, sollten Sie keinen Versuch zum Öffnen des Gerätes unternehmen. Sichtbare Laserstrahlung am offenen Gerät. SCHAUEN SIE NIEMALS IN DEN LASERSTRAHL.

VORSICHT: Das Gerät muss vor herabtropfendem Wasser und Spritzwasser geschützt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie beispielsweise Vasen, auf dem Gerät abgestellt werden.

CE Dieses Produkt wurde gemäß den Anforderungen der EEC-RICHTLINIEN 89/336/EEC, 93/68/EEC und 73/23/EEC für Störstrahlungen hergestellt.

Hinweise zum Copyright:

Es ist gesetzlich verboten, urheberrechtlich geschütztes Material ohne Genehmigung zu kopieren, auszustrahlen, vorzuführen, über Kabel zu senden, öffentlich wiederzugeben oder zu verleihen.
Dieses Produkt ist mit der von Macrovision entwickelten Kopierschutzfunktion ausgestattet. Auf einigen Discs sind Kopierschutzsignale aufgezeichnet. Wenn Sie die Bilder dieser Discs auf einem Videorecorder aufzeichnen und wiedergeben, sind Bildstörungen zu erwarten. Dieses Produkt verwendet Technologien zum Urgeberrechtsschutz, die durch Verfahrensansprüche bestimmter US-Patente und sonstiger Rechte zum Schutz geistigen Eigentums der Macrovision Corporation und anderer Rechtseigentümer geschützt sind. Der Gebrauch dieser Technologien im Rahmen des Urheberrechtsschutzes muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden und gilt nur für den privaten oder anderen eingeschränkten Gebrauch, es sei denn, es liegt eine spezielle Genehmigung der Macrovision Corporation vor. Die Nachentwicklung und zerlegende Untersuchung dieser Technologie ist verboten.

ES IST ZU BEACHTEN, DASS NICHT JEDES HIGH DEFINITION TV-GERÄT VOLL MIT DIESEM PRODUKT KOMPATIBEL IST UND DASS BEI DER DARSTELLUNG DES BILDES ARTEFAKTE AUFTRETEN KÖNNEN. BEI FEHLERHAFTER ANZEIGE EINES 625 PROGRESSIVE SCAN-BILDES WIRD EMPFOHLEN, DEN ANSCHLUSS AUF DEN 'STANDARD DEFINITION'-AUSGANG EINZUSTELLEN. BEI FRAGEN ZUR KOMPATIBILITÄT DES TV-GERÄTES MIT DIESEM 625p-DVD+VCR-GERÄT SETZEN SIE SICH BITTE MIT UNSEREN KUNDENDIENST IN VERBINDUNG.

SERIENNUMMER: Die Seriennummer finden Sie auf der Rückseite dieses Gerätes. Diese Nummer gilt ausschließlich für dieses Gerät und ist sonst niemandem bekannt. Sie sollten die betreffenden Informationen hier festhalten und Ihre Bedienungsanleitung als dauerhaft gültigen Kaufbeleg aufbewahren.

Modell-Nr. _____

Serien-Nr. _____

HINWEISE ZUR BENUTZUNG IHRES GERÄTES UNTER BERÜCKSICHTIGUNG DER SICHERHEITSASPEKTE

Dieses Gerät wurde unter Einhaltung der anerkannten internationalen Normen entwickelt und hergestellt. Wie bei allen anderen elektrischen Geräten, müssen Sie die Sicherheitshinweise beachten. Lesen Sie daher im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit die im Folgenden aufgelisteten Anweisungen durch. Sie sind eher allgemeiner Natur, die bei der Benutzung aller elektrischen Gebrauchsgegenstände gültig sind. Einige Anweisungen können daher das von Ihnen gekaufte Produkt nicht betreffen.

****

LESEN SIE die Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Gerät benutzen.
STELLEN SIE SICHER, dass alle elektrischen Verbindungen (einschließlich Netzanschluss, Verlängerungen und Verbindungen zwischen den einzelnen Komponenten Ihrer Einrichtung) richtig und den Anweisungen des Herstellers entsprechend angeschlossen sind. Schalten Sie den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Verbindungen ändern.
FRAGEN SIE bei allen Zweifeln bezüglich der Installation und dem Betrieb des Gerätes Ihren Händler.
SEIEN SIE VORSICHTIG im Bereich von Glasscheiben oder Türen

****

ENTFERNEN SIE KEINE befestigten Abdeckungen, da hinter diesen Abdeckungen gefährliche Spannungen vorhanden sein können.
VERSTELLEN SIE NICHT die Belüftungsöffnungen des Gerätes mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. Eine Überhitzung kann zu Beschädigungen und zur Verkürzung der Lebensdauer des Gerätes führen.
SETZEN SIE DAS ELEKTRISCHE GERÄT NIEMALS Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände auf das Gerät, wie z. B. Vasen.
VERWENDEN SIE KEINE HEISSEN GEGENSTÄNDE oder offenes Feuer, wie z.B. brennende Kerzen auf oder in die Nähe des Gerätes. Die Kunststoffteile können durch die Einwirkung hoher Temperaturen schmelzen und Feuer verursachen.
BENUTZEN SIE KEINE SELBSTGEMACHTEN REGALE und befestigen Sie das Gerät niemals mit Holzschrauben. Verwenden Sie ausschliesslich zugelassene Regale oder Podeste und verwenden ausschliesslich die dazugehörigen Befestigungsmittel.

BENUTZEN SIE KEINE Videogeräte während Sie Auto fahren, da Ihre Aufmerksamkeit dadurch vom Verkehr abgelenkt werden kann. Es ist gesetzlich verboten, während des Fahrens ein Fernsehgerät zu betreiben.
STELLEN SIE DIE LAUTSTÄRKE IHRES KOPFHÖRERS NICHT ZU HOCH EIN, Sie könnten dadurch bleibende Gehörschäden bekommen.
LASSEN SIE DAS GERÄT NIEMALS UNBEAUFSICHTIGT EINGESCHALTET, es sei denn, es wird explizit bestätigt, dass das Gerät auch unbeaufsichtigt betrieben werden kann. Schalten Sie das Gerät mit dem auf dem Gerät befindlichen Schalter aus, und stellen Sie sicher, dass Ihre Familie auch weis, wie man dies tut. Für pflegebedürftige und behinderte Personen können besondere Erklärungen bzw. Massnahmen notwendig sein.
BETREIBEN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR, falls Sie Zweifel haben, dass es nicht mehr normal funktioniert oder auf irgendwelche Art und Weise beschädigt ist. Schalten Sie den Netzschalter aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus und fragen Sie Ihren Händler.

BESONDERS WICHTIG!

---LASSEN SIE NIE ZU, dass z.B. Kinder irgendwelche Gegenstände in die Öffnungen des Gehäuses stecken - das könnte zu einem tödlichen STROMSCHLAG führen;

---Versuchen Sie nie, etwas in Zusammenhang mit einer elektrischen Einrichtung zu erraten oder durch probieren festzustellen
---es ist viel besser, auf der sicheren Seite zu bleiben, als später etwas zu bedauern!

****

Inhalt

Einführung

Sicherheitsvorkehrungen 2-3
Inhalt 4
Hinweise zu den verwendeten Symbolen 4
Vorbereitungen 5-6
Unterstützte Disc-Formate 5
Kondensation von Feuchtigkeit 5
Reichweite der Fernbedienung 5
Vorkehrungen 6
Umgang mit Discs 6
Die Symbole 6
Auswahl der Ausgabequelle 6
Die Vorderseite des Geräts 7
Anzeigefenster 8
Fernbedienung 9
Die Rückseite des Gerätes 10

Vorbereitung

Anschlüsse 11-12
Anschluss an ein TV-Gerät 11
Anschliessen an optionale Zusatzgeräte 12
Grundeinstellungen - Videorekorder 13-17
Erste Einstellung 13
Videokanal-Einstellung 13
Hauptmenü 14
Manuelles Einstellen der Uhr 14
Auswahl des Farbsystems 15
RF OUT-Soundsystem einstellen 15
Automatische Sendereinstellung 15
Manuelle Sendereinstellung 16
Änderung der Senderreihenfolge im Menü "TV - Programme" 17
Löschen von Fernsehsendern 17
Grundeinstellungen - DVD 18-21
Allgemeiner Betrieb 18
SPRACHE 18
● Menüsprache 18
● Disc Audio / Untertitel / Menü 18
ANZEIGE 19
● Das Bildformat des Fernsehers 19
● Anzeigemodus 19
AUDIO 19
● Dolby Digital / DTS / MPEG 19
● Samplingfrequenz (Erkannt) 19
● DRC (Dynamic Range Control) 19
BLOCK (KINDERSICHERUNG) 20
● Einstufung 20
● Kennwort (Sicherheitscode) 20
● Ländercode 20
ANDERE 21
● PBC 21
● Automatische Wiedergabe 21
● S.V.B.(Schwarzwert-Erweiterung) 21

Betrieb

Betrieb mit VHS 22-25
Abspielen einer Videokassette 22
● Überspringen der Werbespots (CM Skip) . . 22
● OPR (Optimum Picture Response) 22
One-Touch-Timer-Recording (OTR) 23
Programmieren des Timers über den Bildschirmdialog 24-25
Zusätzlicher Bandbetrieb 26-28
Hi-Fi Stereo Sound System (NIC) 26
LEERSTELLENSUCHE 26
Bildschirmanzeige (F.OSD) 26
Bandzählwerkspeicherfunktion 26
Video-Doktor (Selbstdiagnose) 27
Einstellen des Decoders 27
Kompatibilität mit Breitbildformat 16:9 27
Aufnahme von externen Geräten 28
Von DVD auf VHS aufzeichnen 28
Betrieb mit DVD und Video-CD 29-31
Wiedergabe-Setup 29
Allgemeine Funktionen 29
● Zu einem anderen TITEL wechseln 29
● Zu einem anderen KAPITEL / TITEL wechseln . 29
● Zeitlupe 29
● Standbild und Bild-für-Bild-Wiedergabe 30
● Suchen 30
● Zeitsuche 30
● Markierurgssuch 30
● Wiederholen 30
● A-B-Passage wiederholen 30
● Zoomen 30
● Ändern des Tonkanals 31
● Letzte Szene merken 31
● Instant-Replay 31
● Bildschirmschoner 31
Besondere DVD-Inhalte 31
● Titelmenü 31
● Disc-Menü 31
● Kamerawinkel 31
● Tonspurwechsel 31
● Untertitel 31
● Bildschirmmenü - DVD 32
● Wartung und Service 32
Wiedergabe von Audio-CDs und MP3-Discs . . 33-35
Leistungsmerkmale von Audio-CDs und MP3-Discs 34
● Pause 34
● Ein anderes Stück ansteuern 34
● Wiederholen Stück / Alle / Aus 34
● Spulen 34
● Zufallswiedergabe 34
● A-B-Passage wiederholen 34
Programmierte Wiedergabe 35
● Programmierte Titel wiederholt abspielen . . 35
● Titel aus der Programmliste löschen 35
● Löschen der gesamten Programmliste 35
Wiedergabe von JPEG-Discs 36
Diashow 36
Einzelbild 36
Zu einer anderen Datei wechseln 36
Zoomen 36
Bild drehen 36

Anhang

Liste der Sprach- und Ländercodes 37
Sprachencodes 37
Liste der Ländercodes 37
Störungsbehebung 38-39
Technische Daten 40

Hinweise zu den verwendeten Symbolen

⚠ Zeigt an, dass die Gefahr eines Geräteschadens oder anderweitigen Sachschadens besteht.

Anmerkung: Weist auf besondere Betriebsmerkmale des Geräts hin.

Tipps: Weist auf Tipps und Tricks hin, die die Bedienung dieses Gerätes vereinfachen.

Vorbereitungen

Unterstützte Disc-Formate

DVD VIDEO	DVD (8-cm- / 12-cm-Disc)
COMPACT disc DIGITAL VIDEO	Video-CD (VCD) (8-cm- / 12-cm-Disc)
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio CD (8-cm- / 12-cm-Disc)

Auf diesem Gerät können außerdem SVCD, DVD±R/RW und CD-R/RW wiedergegeben werden, die Musiktitel,MP3- oder JPEG-Dateien enthalten.

Anmerkungen:
- Abhängig von den Eigenschaften des Aufzeichnungsgeräts oder der CD-R/RW (oder DVD±R/RW) selbst können bestimmte CD-R/RW (oder DVD±R/RW) auf dem Gerät nicht wiedergegeben werden.
- Bringen Sie auf keiner der beiden Seiten (weder der beschrifteten noch der bespielten Seite) einer Disc Aufkleber an.
- Verwenden Sie keine ungewöhnlich geformten CDs (z.B. herzförmige oder achteckige Discs). Ansonsten kann es zu Fehlfunktionen kommen.

Hinweise zu DVDs und Video-CDs
Bestimmte Wiedergabeverfahren für DVDs und Video-CDs können absichtlich durch den Hersteller voreingestellt worden sein. Da dieses Gerät DVDs und Video-CDs gemäß den vom Software-Hersteller entwickelten Disc-Inhalte wiedergibt, können bestimmte Wiedergabefunktionen des Gerätes nicht verfügbar bzw. andere Zusatzfunktionen verfügbar sein. Bitte lesen Sie sich auch die Bedienhinweise für die betreffenden DVDs und Video-CDs durch. Bestimmte, für kommerzielle Zwecke hergestellte DVDs können möglicherweise auf dem Gerät nicht wiedergegeben werden.

Ländercode beim DVD-Spieler und den DVDs
Dieser DVD-Spieler wurde für die Wiedergabe von DVD-Software mit dem Ländercode “2” entworfen und hergestellt. Der Ländercode auf den Etiketten einiger DVD-Discs gibt an, welche Art von DVD-Spieler diese Discs wiedergeben kann. Dieses Gerät kann nur DVD-Discs mit dem Etikett “2” oder “ALL” wiedergeben. Wenn Sie versuchen, andere Discs wiederzugeben, erscheint die Anzeige “Ländercode überprüfen” auf dem Fernsehbildschirm. Bei einigen DVDs fehlt eine Regionalcodekennzeichnung, obwohl ihre Wiedergabe in bestimmten Regionen nicht möglich ist.

Fachbegriffe im Zusammenhang mit Discs

Titel (nur DVD)
Die größte Einheit eines Bildes oder eines Musikstücks auf einer DVD, eines Films auf Videosoftware oder eines Albums auf Audiosoftware. Jedem Titel wird eine Titelnummer zugeordnet, mit der Sie den gewünschten Titel ansteuern können.

Kapitel (nur DVD)
Einheiten eines Bildes oder eines Musikstücks, die kleiner sind als Titel. Ein Titel besteht aus mehreren Kapiteln. Jedem Kapitel wird eine Kapitelnummer zugeordnet, mit der Sie das gewünschte Kapitel ansteuern können. Je nach Disc sind möglicherweise keine Kapitel aufgezeichnet.

Titel (nur Video-CD und Audio-CD)
Abschnitte eines Films oder eines Musikstückes auf einer Video-CD oder Audio-CD. Jedem Titel wird eine Titelnummer zugewiesen, anhand derer der gewünschte Titel ausgewählt werden kann.

Szene
Bei Video-CDs mit PBC-Funktionen (Wiedergabesteuerungsfunktionen) werden Bewegtbilder und Einzelbilder in Abschnitte, sogenannte “Szenen”, unterteilt. Jede Szene wird auf dem Menü-Bildschirm angezeigt und erhält eine Szenennummer, anhand derer die gewünschte Szene gefunden werden kann.
Eine Szene besteht aus mindestens einem Titel.

Arten von Video-CDs

Es gibt zwei Arten von Video-CDs:

Video-CDs mit PBC (Version 2.0)
PBC-Funktionen (Wiedergabesteuerungsfunktionen) ermöglichen die Interaktion mit dem System anhand von Menüs, Suchfunktionen oder anderen gängigen computerähnlichen Bedienverfahren. Darüber hinaus ist die Wiedergabe auf der Disc eventuell enthaltener hochauflösender Einzelbilder möglich.

Video-CDs mit PBC (Version 1.1)
Diese Discs, die wie CDs bedient werden, ermöglichen die Wiedergabe von Filmen und Ton, verfügen jedoch nicht über PBC-Funktionen.

Kondensation von Feuchtigkeit

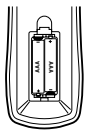
Das DVD+VCR-Gerät niemals sofort betreiben, wenn es von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wurde. Das Gerät ausgeschaltet etwa zwei bis drei Stunden ruhen lassen. Ansonsten können Discs und Bänder sowie interne Komponenten beschädigt werden.

Reichweite der Fernbedienung

Richten Sie die Vorderkante der Fernbedienung stets auf den Signalempfangssensor am Gerät und drücken Sie dabei die gewünschten Funktionstasten.

- **Abstand:** Max. 7 m vom Signalempfangssensor entfernt
- **Winkel:** Circa 30° in jeder Richtung vom Signalempfangssensor entfernt

Austauschen der Batterien



Nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung ab und legen Sie zwei Batterien der Größe (R03/AAA) mit der pkorrekten Polarität ⊕ und ⊖ ein.

⚠Vorsicht
Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien zusammen. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batteriearten (Standard, Alkaline, usw.) zusammen.

Vorkehrungen

Umgang mit dem Gerät

Transportieren des Geräts
Bewahren Sie den Originalkarton und die Verpackungsmaterialien gut auf. Das Gerät ist am besten geschützt, wenn Sie es wieder so verpacken, wie es ursprünglich vom Werk ausgeliefert wurde.

Aufstellen des Geräts
Bild und Ton eines Fernsehgeräts, Videorecorders oder Radios in der Nähe können während der Wiedergabe verzerrt werden. Stellen Sie dieses Gerät in diesem Fall weiter vom Fernsehgerät, Videorecorder oder Radio entfernt auf oder schalten Sie dieses Gerät nach Herausnehmen der Disc aus.

So halten Sie das Gehäuse sauber
Verwenden Sie keine flüchtigen Lösungsmittel wie Insektensprays in der Nähe des Gerätes. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht für längere Zeit in mit Gummi- oder Kunststoffprodukten in Kontakt gerät. Diese können Spuren auf dem Gehäuse hinterlassen.

So reinigen Sie das Gerät

Reinigung des Gehäuses
Benutzen Sie ein weiches und trockenes Tuch. Bei extremen Verschmutzungen können Sie das Tuch leicht mit einer milden Reinigungslösung anfeuchten. Benutzen Sie keine aggressiven Lösungsmittel wie beispielsweise Alkohol, Benzin oder Verdünner, da diese die Oberflächen des Gerätes angreifen und beschädigen.

So erzielen Sie ein scharfes Bild
Dieser DVD-Spieler ist ein High-Tech-Präzisionsgerät. Wenn die optische Abtastlinse und Teile des Laufwerks verschmutzt oder abgenutzt sind, verschlechtert sich die Bildqualität.
Eine regelmäßige Wartung und Inspektion empfiehlt sich jeweils nach etwa 1.000 Betriebsstunden (dies hängt von der Betriebsumgebung ab).
Näheres hierzu erfahren Sie bei Ihrem Händler.

Umgang mit Discs

Discs richtig anfassen

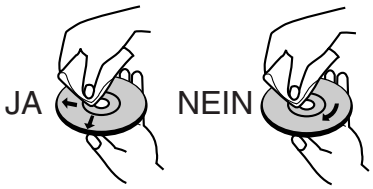
Berühren Sie nicht die Wiedergabeseite der Disc. Fassen Sie die Disc an den Außenkanten an, damit keine Fingerabdrücke auf die Oberfläche gelangen. Kleben Sie weder Papier noch Klebeband auf die Disc.

Aufbewahren von Discs

Bewahren Sie die Discs nach der Wiedergabe stets in ihrer Hülle auf.
Setzen Sie die Disc weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen aus und lassen Sie sie auch nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen, da die Temperatur im Inneren des Fahrzeugs erheblich ansteigen kann.

Reinigen von Discs

Fingerabdrücke und Staub auf der Disc können eine schlechte Bildqualität und Tonverzerrungen zur Folge haben. Reinigen Sie die Disc vor dem Abspielen mit einem sauberen Tuch. Wischen Sie die Disc von der Mitte zum Rand hin ab.



Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Verdünner und auch keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.

Die Symbole

Hinweise zur Symbolanzeige ⃠

" ⃠ " kann während des Betriebs auf dem Fernsehbildschirm erscheinen. Dieses Symbol bedeutet, dass diese in diesem Handbuch erläuterte Funktion im DVD-/VHS-Gerät nicht zulässig oder auf dieser Video-DVD nicht zur Verfügung steht.

Hinweise zu den Disc-Anleitungssymbolen

Der jeweilige zu einem der folgenden Symbole gehörende Abschnitt gilt nur für die Disc, für die das entsprechende Symbol angezeigt wird.

- **DVD** DVD
- **VCD** Video-CDs.
- **CD** Audio-CDs.
- **MP3** MP3-Disc.
- **JPEG** JPEG-Disc.

Auswahl der Ausgabequelle

Sie müssen auswählen, welche Quelle (DVD oder VHS) Sie auf den Fernsehbildschirm ausgeben möchten.

- **Falls Sie eine DVD abspielen möchten:**
Drücken Sie DVD, bis die DVD-Anzeige im Anzeigefenster aufleuchtet und die DVD-Ausgabe auf dem Bildschirm erscheint.
- **Falls Sie ein Videoband abspielen möchten:**
Drücken Sie VCR, bis die VCR-Anzeige im Anzeigefenster aufleuchtet und das Videorekorder-Bild erscheint.

Anmerkungen:
- Wenn Sie eine DVD-Disc einlegen, während sich Ihr DVD-/VHS-Gerät in der Betriebsart VHS befindet, schaltet das DVD-/VHS-Gerät automatisch auf die Betriebsart DVD um.
- Falls Sie eine Videokassette ohne Schreibschutz einlegen, während sich Ihr DVD-/VHS-Gerät in der Betriebsart DVD befindet, schaltet das DVD-/VHS-Gerät automatisch auf die Betriebsart VHS um.

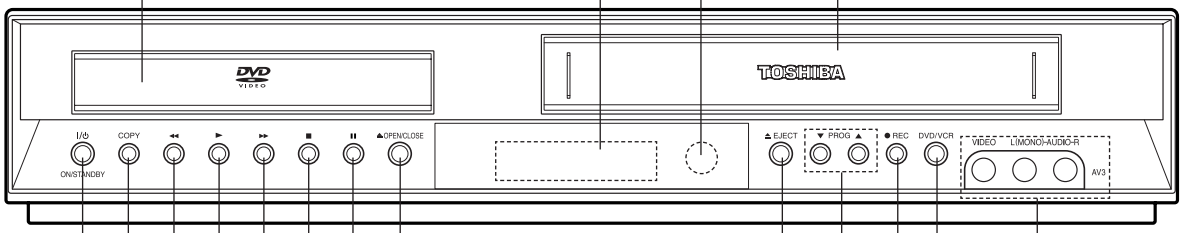
Die Vorderseite des Geräts

DISCFACH (DVD-Deck)
Legen Sie hier eine Disc ein.

Kassettenfach (Videorekorder-Deck)
Legen Sie hier eine Videokassette ein.

Fernbedienungssensor
Richten Sie die Fernbedienung des DVD+VCR-Gerätes hierauf.

Anzeigefenster



⏏ OPEN/CLOSE
Disc-Fach öffnen und schließen.

⏸
Pause während der Wiedergabe oder der Aufnahme. Für Bild-für-Bild-Anzeige während der Wiedergabe.

■
Hält die Wiedergabe bzw. Aufnahme an.

⏏ EJECT
Wirft das Band im Videorekorder-Deck aus.

PROG (▼/▲)
Suchlauf nach oben/unten durch gespeicherte Kanäle.

⏩
DVD: Weiter zum nächsten Kapitel oder Track. Zum Vorwärtspulen einer Disc für zwei Sekunden gedrückt halten.
VCR: Vorspulen des Bandes im STOP-Modus bzw. schneller Bildsuchlauf vor.

● REC
Normale Aufnahme bzw. One-Touch-Timer-Aufnahme bei mehrmaligem Drücken.

▶
Starten der Wiedergabe.

⏪
- DVD: Kehrt zum Anfang des aktuellen Kapitels/Tracks oder bei zweimaligem Drücken schnell hintereinander zum vorherigen Kapitel/Track zurück. Die Taste zum Suchlauf zurück ca. zwei Sekunden gedrückt halten.
- **VCR:** Zurückspulen des Bandes im STOP-Modus bzw. schneller Bildsuchlauf zurück.

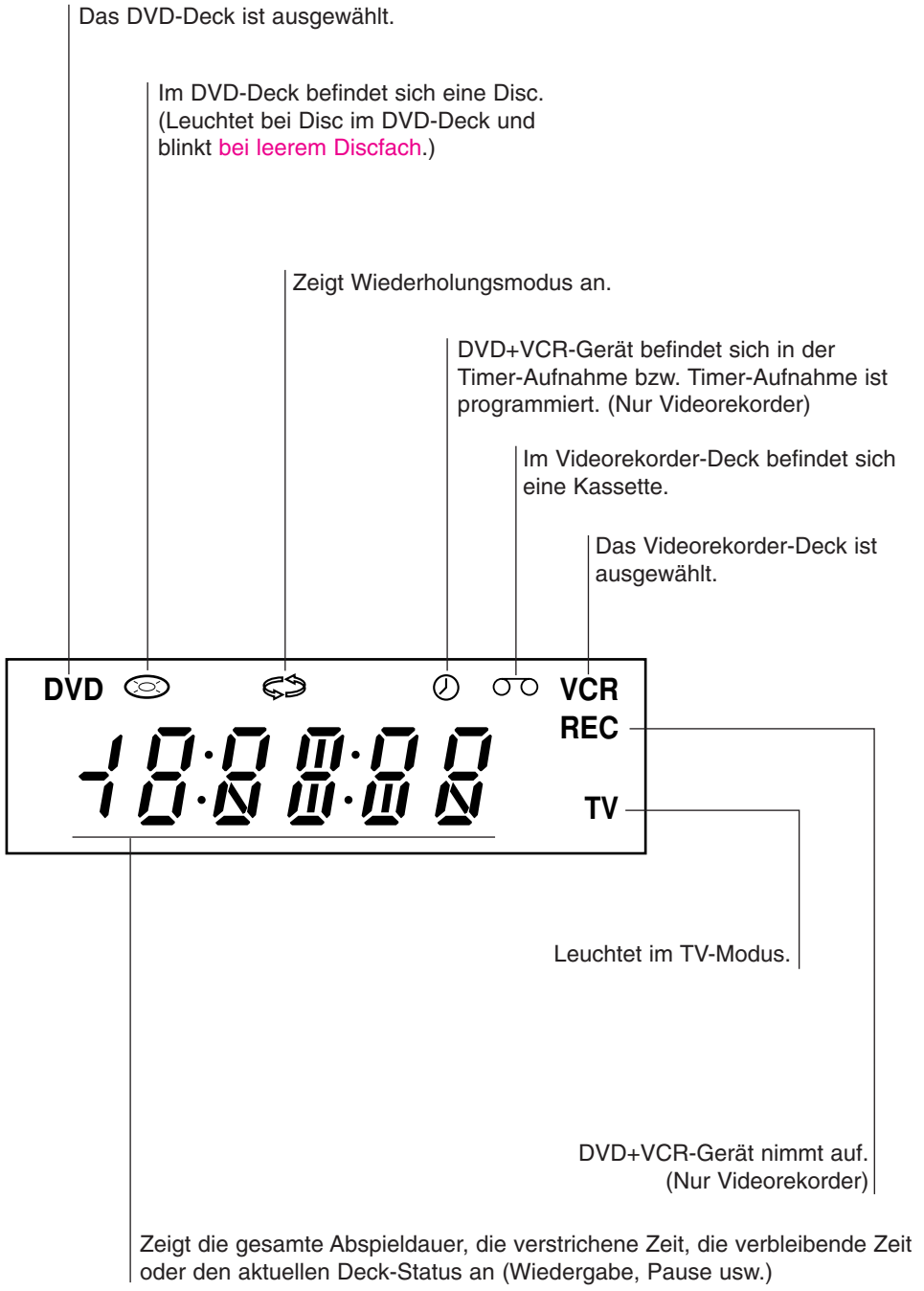
DVD/VCR
Wählen Sie eine der Ausgangsquellen für die Wiedergabe auf dem Fernsehbildschirm (DVD oder VCR).

COPY
Kopieren einer DVD imDVD-Deck auf ein VHS-Band im Videorekorder-Deck.

AV3 (VIDEO IN/AUDIO IN (Links/Rechts))
Anschluss des Audio-/Videoausgangs einer externen Quelle (Audiosystem, Fernseher/Monitor, zweiter Videorekorder).

ON/STANDBY I/⏻
Schaltet das DVD+VCR-Gerät EIN bzw. AUS.

Anzeigefenster


Das DVD-Deck ist ausgewählt.
Im DVD-Deck befindet sich eine Disc. (Leuchtet bei Disc im DVD-Deck und blinkt bei leerem Discfach.)
Zeigt Wiederholungsmodus an.
DVD+VCR-Gerät befindet sich in der Timer-Aufnahme bzw. Timer-Aufnahme ist programmiert. (Nur Videorekorder)
Im Videorekorder-Deck befindet sich eine Kassette.
Das Videorekorder-Deck ist ausgewählt.
DVD
VCR
REC
TV
Leuchtet im TV-Modus.
DVD+VCR-Gerät nimmt auf. (Nur Videorekorder)
Zeigt die gesamte Abspieldauer, die verstrichene Zeit, die verbleibende Zeit oder den aktuellen Deck-Status an (Wiedergabe, Pause usw.)

Fernbedienung

NETZ (I/⏻)
Schaltet das DVD-/VHS-Gerät EIN und AUS.

TV/VCR ●
Zum Wählen der Kanäle, die vom VCR-Tuner oder TV-Tuner gewählt werden.

DVD ●
Einstellen des DVD+VCR-Betriebsmodus auf DVD.

VCR ●
Einstellen des DVD+VCR-Betriebsmodus auf Videorekorder.

DISPLAY
Aufrufen der zum On-Screen-Anzeige.

CLOCK/COUNTER
Schaltet zwischen der Uhr, dem Bandzählwerk und der verbleibenden Bandzeit auf dem Display um.

◀/▶/▲/▼
- Auswahl von Menüoptionen.
- PR/TRK (▲/▼): Auswahl der Videorekorderkanäle. Manuelle Justierung des Videobildes.

ENTER/OK
Menüauswahl bestätigen. Zeigt die Funktionen auf dem Fernsehbildschirm an.

VCR MENU (i) / SETUP
AN- und Abwählen des DVD-Setup Menüs oder des VHS-Menüs.

PAUSE/STEP (❚❚/II►)
- Pause während der Wiedergabe oder der Aufnahme.
- Für Bild-für-Bild-Anzeige während der Wiedergabe.

REW (ZURÜCKSPULEN) (◀◀) ●
- Schneller Bildsuchlauf zurück.
- Band im STOP-Modus zurückspulen.

PLAY (►) ●
Starten der Wiedergabe.

FWD (VORWÄRTS) (▶▶) ●
- Schneller Bildsuchlauf vor.
- Band im STOP-Modus vorspulen.

0-9
Ermöglichen das Auswählen von numerierten Menüoptionen.

REPEAT ●
Kapitel, Track, Titel, oder Alle wiederholen.

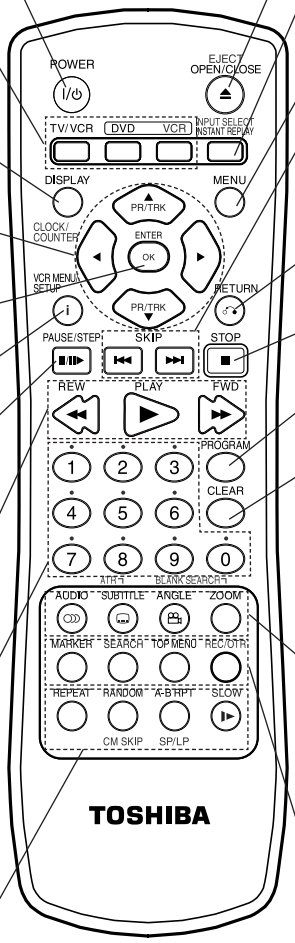
RANDOM ●
Wiedergabe der Tracks in zufälliger Reihenfolge.

CM SKIP ●
Schnelle Bildsuche vorwärts in den nächsten 30 Sekunden der Aufnahme.

A-B RPT ●
Wiederholung eines Ausschnittes zwischen zwei Punkten (A und B).

SP/LP ●
Auswahl der Aufnahmegeschwindigkeit des Videorecorders.

SLOW (❚►)●
Zeitlupe vor.



EJECT, OPEN/CLOSE (⏏)
- Kassettenauswurf.
- Öffnet oder schließt das Disc-Fach.

INPUT SELECT/INSTANT REPLAY
- Zum Wählen des Eingangssignals am Videorekorder-Deck (Tuner, AV1, AV2, oder AV3).
- Wiederholt 10 Sekunden des Bandes.

MENU
Öffnet das Menü einer DVD.

SKIP (I◀◀ / ▶▶I)
Zum Ansteuern des Anfangs des aktuellen Kapitels / des aktuellen Tracks. Zum Zurückspulen zum Anfang des vorherigen Kapitels / des vorherigen Tracks schnell nacheinander zwei mal drücken. Dient zum Ansteuern des nächsten Kapitels / des nächsten Tracks.

RETURN (↶)
- Verlassen des Setup-Menüs.
- Blendet das Setup-Menü aus, zeigt Video-CDs mit PBC an.

STOP (■)
Hält die Wiedergabe bzw. Aufnahme an.

PROGRAM
Hinzufügen eines Titels zur Programmliste.

CLEAR
Löschen einer Track-Nummer im Programmierungsmenü oder einer Markierung im MARKER SEARCH (MARKIERUNGSSUCHE) - Menü.

• AUDIO
Ermöglicht das Auswählen einer Tonspur (DVD) oder eines Audiokanals (CD).

• SUBTITLE
Ermöglicht das Auswählen der Untertitelsprache.

• ATR
Stellt die Spurlage automatisch ein.

• ANGLE
Ermöglicht das Auswählen unterschiedlicher Kamerawinkel (falls verfügbar).

• ZOOM
Ermöglicht eine Vergrößerung des DVD Videobildes.

• BLANK SEARCH
Findet das Ende einer Aufnahme.

• MARKER
Ermöglicht das Setzen einer beliebigen Indexmarkierung während der Wiedergabe.

• SEARCH (SUCHLAUF)
AN-und Abwählen des DVD-Setup Menüs oder des VHS-Menüs.

• TOP MENU (OBERE MENÜEBENE)
Zeigt die zur Verfügung stehende Menüpunkte an.

• REC/OTR
Normale Aufnahme oder aktiviert die Ein-Tasten-Timer, falls Sie die Taste mehrmals drücken.

Anmerkung:
Auf der Fernbedienung sind die gleichen Tasten für die DVD und für das VHS zu benutzen (mit Ausnahme der Funktion PLAY).
Wenn Sie den Videorekorder nutzen, drücken Sie zuerst die Taste VCR.
Wenn Sie den DVD-Player nutzen, drücken Sie zuerst die Taste DVD.

Die Rückseite des Gerätes

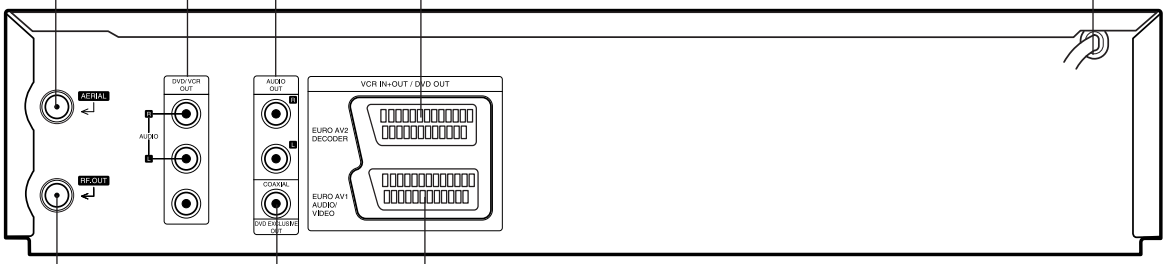
AERIAL (ANTENNENBUCHSE)
Anschliessen der externen Antenne.

DVD/VCR OUT (VIDEO/AUDIO (Links/Rechts))
Anschluss an TV-Gerät mit Video-/Audioeingängen.

AUDIO OUT (Links/Rechts) (NUR DVD-AUSGANG)
Ermöglicht das Anschliessen an einen Verstärker, Receiver oder an eine Stereoanlage.

EURO AV2 DECODER
Anschliessen an einen Pay-TV-Dekoder, eine Set-Top-Box oder an einen anderen Videorecorder.

Netzkabel mit Netzstecker
Muss in eine geeignete Steckdose eingesteckt werden.



EURO AV1 AUDIO/VIDEO (VCR IN+OUT/DVD OUT)
Zum Anschliessen des Videorecorders an ein Fernsehgerät oder einen anderen Videorecorder.

COAXIAL (NUR DVD-AUSGANG) (Digital Audio Ausgangsanschluß)
Ermöglicht das Anschliessen des Geräts an Audiogeräte mit digitalem (koaxialem) Audioeingang.

RF.OUT
Anschliessen eines Fernsehers.

⚠

Berühren Sie keinesfalls die innenliegenden Stifte der Anschlussbuchsen auf der Geräterückseite. Eventuell auftretende elektrostatische Entladungen könnten das Gerät dauerhaft beschädigen.

Anschlüsse

Tipps:

- Je nach verwendeten Fernsehgeräten bzw. anderer Geräte gibt es verschiedene Anschlussmöglichkeiten.
- Hinweise zum Anschluss eines Fernsehers, Videorekorders, einer Stereo-Anlage oder anderer Geräte finden Sie in den jeweiligen Handbüchern.

Anmerkungen:

- Bild und Ton von Fernseh-, Video- oder Radio-geräten in der Nähe können während der Wiedergabe gestört werden. Stellen Sie die Geräte in ausreichender Entfernung zueinander auf und schalten Sie dieses Gerät nach Gebrauch ab.
- Schliessen Sie das DVD+VCR-Gerät direkt an den Fernseher an und stellen Sie den Videokanal ein.
- Die AUDIO OUT-Buchse des DVD+VCR-Gerätes nicht an die Phono-Eingangsbuchse (Aufnahmedeck) der Stereo-Anlage anschliessen. Das DVD+VCR-Gerät nicht über einen weiteren Videorekorder anschliessen. Das DVD-Bild könnte durch einen Kopierschutz verzerrt werden.

Anschluss an ein TV-Gerät

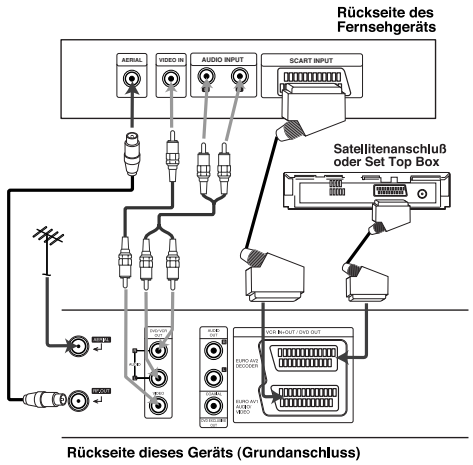
Nehmen Sie, je nach der Leistungsfähigkeit Ihrer Geräte, einen der folgenden Anschlüsse vor.

Grundanschluss (AV)

1. Verbinden Sie die auf der Rückseite des Geräts befindliche **EURO AV1 AUDIO**/**VIDEO**-Buchse über ein Scart-Kabel mit dem Scart-Eingang auf dem Fernseher (nur Videorekorder).
   Verbinden Sie bei einem TV-Gerät ohne SCART die gelbe VIDEO OUT-Buchse und die DVD/VCR AUDIO OUT-Buchsen mit dem TV-Gerät.
2. Einige Fernsehsender übertragen verschlüsselte Fernsehsignale, die nur mit Hilfe eines gekauften oder gemieteten Decoders entschlüsselt werden können. An dieses Gerät kann ein solcher Decoder (Descrambler) angeschlossen werden.

Grundanschluss (RF)

1. Verbinden Sie Ihre Innen-/Außenantenne über das RF-Antennenkabel mit der Antennenbuchse auf der Rückseite dieses Geräts.
2. Verbinden Sie den auf der Rückseite dieses Geräts befindlichen RF-Ausgang über das mitgelieferte RF-Antennenkabel mit dem Antenneneingang Ihres Fernsehgeräts.



Anschliessen an optionale Zusatzgeräte

Anschliessen an einen Verstärker mit 2-Kanal-Analog-Stereo oder Dolby Pro Logic II/Pro Logic Raumklang

Verbinden Sie den linken und rechten **DVD/VCR AUDIO OUT - oder AUDIO OUT - (DVD EXCLUSIVE OUT = NUR DVD-AUSGANG)** Anschlüsse dieses Gerätes über das Audiokabel mit den linken und rechten Audio-Eingangsbuchsen Ihres Verstärkers, Empfängers oder Stereosystems.

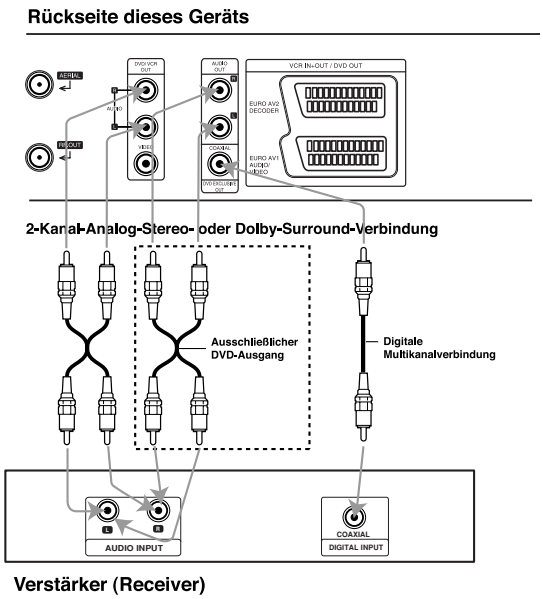
Anschliessen an einen Verstärker mit 2-Kanal-Digital-Stereo (PCM) oder an einen Audio/Video-Receiver mit Mehrkanal-Decoder (Dolby Digital™, MPEG 2 oder DTS).

1. Verbinden Sie eine der DIGITAL AUDIO OUT Anschlüsse (**COAXIAL**) mit der entsprechenden Eingangsbuchse Ihres Verstärkers. Benutzen Sie ein optionales digitales (optisches) Audiokabel.
2. Anschließend müssen Sie den digitalen Ausgang des DVD-Players aktivieren.
   (Siehe “AUDIO” auf Seite 19).

Digitaler Mehrkanalton

Über eine digitalen Mehrkanalverbindung lässt sich die beste Tonqualität erzielen. Dazu benötigen Sie einen mehrkanalfähigen Audio/Video-Receiver, der eines oder mehrere der Audioformate unterstützt, die auch von Ihrem DVD-Player unterstützt werden (MPEG 2, Dolby Digital und DTS). Überprüfen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres Receivers und die Logos auf der Vorderseite des jeweiligen Geräts.

Warnung:
Gemäß DTS-Lizenzvereinbarung wird der Digitalausgang automatisch auf den Modus DTS Digital Out eingestellt, sobald DTS als Audioformat ausgewählt wird.



Anmerkungen:

- Wenn das Audioformat des Digitalausgangs nicht den Leistungsmerkmalen Ihres Receivers entspricht, erzeugt der Receiver entweder ein lautes, verzerrtes Geräusch oder bleibt stumm.
- Ein digitaler Sechskanal-Raumklang über den Digitalanschluss steht nur dann zur Verfügung, wenn Ihr Empfänger mit einem digitalen Vielkanaldekoder ausgerüstet ist.
- Um das Audioformat einer eingelegten DVD über das Bildschirmmenü abzufragen, drücken Sie auf **AUDIO**.

Erste Einstellung

Im folgenden Text wird davon ausgegangen, dass Sie Ihren Videorecorder gerade zum ersten Mal angeschlossen haben. In diesem Fall ist der Videorecorder nach Einstecken des Netzkabels eingeschaltet. Noch keine Tasten drücken! Auf dem Fernsehgerät erscheint folgende Anzeige.

Anmerkung:
Falls dieses Menü nicht erscheint, wurde der Videorekorder bereits programmiert.

1. Wählen Sie mit den Cursortasten ◄ und ► das gewünschte Land aus.

   "A": Österreich, "B": Belgien, "CH": Schweiz, "D": Deutschland, "DK": Dänemark, "E": Spanien, "F": Frankreich, "I": Italien, "N": Norwegen, "NL": Niederlande, "P": Portugal, "S": Schweden, "SF": Finnland, "ANDERE".

2. Drücken Sie die **ENTER**/**OK** Taste, um mit der automatischen Senderspeicherung der Fernsehstationen in Ihrem Empfangsbereich zu starten.

3. Wenn die Abstimmung beendet ist, erscheint die **FERNSEHSENDERTABELLE**.
   Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**, um die Einstellungen zu speichern.

Videokanal-Einstellung

Der Videokanal (RF-Ausgangskanal) ist der Kanal, auf dem Ihr Fernsehgerät die Bild- und Tonsignale vom DVD+VCR über das RF-Kabel empfängt.

Falls Sie ein **SCART**-Kabel verwendet haben, brauchen Sie Ihr Fernsehgerät nicht abzustimmen. Wählen Sie in diesem Fall einfach den **AV**-Kanal. Der **AV**-Kanal ist bereits für die optimale Bildwiedergabe auf Ihrem Fernsehgerät voreingestellt.

1. Schalten Sie das DVD+VCR-Gerät und das Fernsehgerät ein.
2. Stellen Sie die leere Position 60 auf Ihrem Fernsehgerät ein.
3. Drücken Sie die Taste I/⏻ auf der Fernbedienung, um auf den Bereitschaftsbetrieb umzuschalten (die Uhr-Anzeige wird matt).
4. Drücken und halten Sie die Taste PROG (▲ oder ▼) am DVD+VCR-Gerät länger als 4 Sekunden.

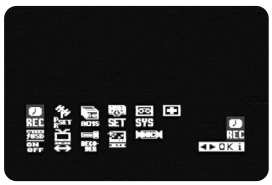
   RF 60 wird auf dem Bildschirm angezeigt.

   Dieses Bild wird auf dem Fernsehbildschirm angezeigt.
   Falls Bildschirmrauschen auftritt, gehen Sie zu Schritt 5 weiter.
   Falls das Bild klar ist, drücken Sie die Taste I/⏻ am DVD+VCR-Gerät, um den Vorgang abzuschliessen.
5. Drücken Sie die Taste PROG (▲ oder ▼) am DVD+VCR-Gerät, um den Videokanal auf eine leere Position zwischen 22 und 68 einzustellen, die von keinem Kanal in Ihrem Sendegebiet belegt ist.
6. Drücken Sie auf I/⏻ , um den neuen RF-Kanal im DVD+VCR-Gerät zu speichern.
7. Drücken Sie auf I/⏻ , um den DVD+VCR von der Bereitschaftsstellung einzuschalten und entsprechend der Bedienungsanleitung des Fernsehherstellers einen neuen Kanal auf den DVD+VCR abstimmen.

Hauptmenü

Dieser DVD-Videorecorder kann mithilfe der auf dem Bildschirm eingeblendeten Menüs auf einfache Weise programmiert werden.
Die Menüs werden über die Fernbedienung gesteuert.

1. Schalten Sie Ihr Fernsehgerät und den DVD-Videorecorder mit der Taste I/⏻ ein.
2. Drücken Sie die Taste **VCR MENU (i)**, um das Hauptmenü aufzurufen.



- **-** Zum Programmieren einer Aufzeichnung mit dem Timer (siehe S. 24).
- **-** Zur Anzeige der Liste der gespeicherten Sender oder zur manuellen Eingabe der Senderinformationen (siehe S. 16).
- **-** Zur automatischen Kanalspeicherung (siehe S. 15).
- **-** Zur manuellen Einstellung der Uhr (siehe S. 14).
- **-** Zur Bestimmung des Farbsystems für die Wiedergabe und die Aufzeichnung (siehe S. 15).
- **-** Das Menü der Selbstdiagnose- und Überprüfungs-Funktionen aufrufen und die dort vorgeschlagenen Funktionen anwählen. (siehe S. 27).
- **-** Zum Anzeigen des Betriebsmodus Ihres DVD+VCR. (siehe S. 26).
- **-** Auswahl des Bildschirmformats (siehe S. 27).
- **-** Zur Verwendung des DECODER-Scart-Steckers zum Anschluss eines Decoders für gebührenpflichtige Fernsehprogramme. (siehe S. 27).
- **-** Bei der Wiedergabe einer Kassette die “Bildschärfe” korrigieren (siehe S. 22).
- **-** Um den NICAM Digitalton ein- oder auszuschalten (siehe S. 26).

3. Benutzen Sie die Cursortasten ◀ und ▶, um das gewünschte Menü auszuwählen.
   Drücken Sie auf **ENTER**/**OK** und auf ▲ oder ▼, um die entsprechende Option auszuwählen.
4. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**, um zum Fernsehbild zurückzukehren.

Manuelles Einstellen der Uhr

Die Uhr Ihres DVD-Videorecorders regelt die Uhrzeit und das Datum. Sie wird während der automatischen Kanalspeicherung automatisch eingestellt, sobald ein Sender empfangen wird, der das Teletext-Signal überträgt. Wenn das Signal schwach ist, erfolgt keine automatische Einstellung, so dass die Uhr manuell eingestellt werden muss.

1. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**.
   Cursortasten ◀ und ▶ auf die Position **SET (** **)**.
   Drücken Sie auf die **ENTER**/**OK** Taste.
   Drücken Sie zum Ausschalten des ACSS-Modus auf **ENTER**/**OK**, um die Zeit manuell einzustellen.

2. Stellen Sie über ▲ und ▼ auf der Fernbedienung **STUNDE, MINUTE, TAG, MONAT** und **JAHR** ein.
   Bitte beachten Sie, dass Ihr DVD-Videorecorder eine 24-Stunden-Uhr benutzt, d. h. 1 pm wird als 13:00 angezeigt.
   Der Wochentag erscheint automatisch nach Eingabe des Datums.
3. Mit den Tasten ◀ und ▶ können Sie den Cursor zur Korrektur einer Eingabe bewegen.

4. Drücken Sie die Taste **VCR MENU (i)**, um den Bildschirmdialog zu schliessen.

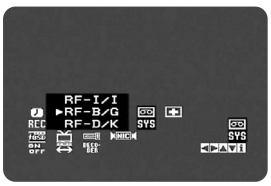
Auswahl des Farbsystems

1. Drücken Sie **VCR MENU (i)**.
2. Das Hauptmenü erscheint auf dem Bildschirm.
3. Wählen Sie mit ◀ oder ▶ das **SYS (SYS)** aus und drücken Sie auf **ENTER**/**OK**.
4. Wählen Sie mit ▲ oder ▼ das verwendete **Farbsystem (COLOUR)** aus.

5. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**, um die Menüs auszublenden.

RF OUT-Soundsystem einstellen

1. Drücken Sie **VCR MENU (i)**.
2. Das Hauptmenü erscheint auf dem Bildschirm.
3. Wählen Sie mit ◀ oder ▶ das **SYS (SYS)** aus und drücken Sie auf **ENTER**/**OK**.
4. Wählen Sie mit ▲ oder ▼ das verwendete **Farbsystem (COLOUR)** aus.
5. Drücken Sie zur Auswahl eines geeigneten HF-Klangsystems nacheinander auf ▲ und ▼ bzw. ▶.



6. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**, um die Menüs auszublenden.

Automatische Sendereinstellung

Bei einem schwachen Sendesignal empfängt Ihr DVD-Videorecorder möglicherweise nicht die notwendigen Information, so dass die Sender manuell eingestellt werden müssen. Lesen Sie hierzu den Abschnitt MANUELLE SENDEREINSTELLUNG auf Seite 16.

1. Drücken Sie auf I/⏻, um Ihren DVD-Videorecorder einzuschalten.
2. Drücken Sie auf die Taste **VCR MENU (i)**.
   Das Hauptmenü wird eingeblendet.
   Drücken Sie ◀ oder ▶, um **ACMS (ACMS)** auszuwählen..
   Drücken Sie auf **ENTER**/**OK**.
3. Wählen Sie mit den Cursortasten ◀ und ▶ das gewünschte Land aus.
   A:Österreich, **B:B**elgien, **CH:S**chweiz, **D:D**eutschland, **DK:D**änemark, **E:S**panien, **F:F**rankreich, **I:I**talien, **N:N**orwegen, **NL:N**iederlande, **P:P**ortugal, **S:S**chweden, **SF:F**innland, “ANDERE”.
   Drücken Sie erneut auf **ENTER**/**OK**, um die automatische Sendereinstellung zu beginnen.
4. Am Ende des Sendereinstellung erscheint die **FERNSEHSENDERTABELLE**.
   Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**, um die Einstellungen zu speichern.

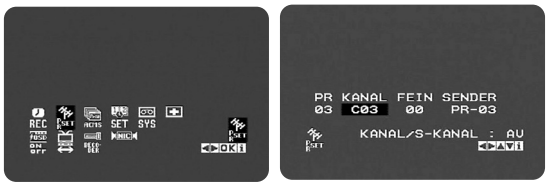
Anmerkung:

- Die Uhr des Gerätes wird bei Beendigung des Sendersuchlaufs automatisch eingestellt. Falls die Uhr falsch eingestellt wurde, sehen Sie im Kapitel “Manuelles Einstellen der Uhr” auf Seite 14 nach.
- Zur Zeit wird das **PDC (Programme Delivery Control)- Signal** (Senderkennung), mit dem Ihr DVD-/VHS-Gerät den Sender erkennen und speichern kann, nicht von allen Sendern mit übertragen. Falls Ihr DVD-/VHS-Gerät einen TV-Sender nicht richtig erkennt, finden Sie auf der nächsten Seite die Erklärung, wie Sie einen Sender manuell einstellen und seinen Namen feststellen können. Während des automatischen Sendersuchlaufs werden Zeit und Datum automatisch eingestellt. Falls auf dem Display - - :- -erscheint, bedeutet dies, dass das Signal zu schwach ist und die Uhr nicht eingestellt wurde. Bitte sehen Sie im Kapitel **EINSTELLEN DER UHR** auf Seite 14 nach.

Manuelle Sendereinstellung

In bestimmten Gebieten des Landes könnten die Sendesignale zu schwach sein, so dass der Videorecorder einige Sender nicht erkennen kann. In diesem Fall müssen Sie die Sender manuell einstellen.

1. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**.
   Verwenden Sie die Cursortasten ◄ und ►, um **PR SET (** **)** auszuwählen.
   Drücken Sie auf **ENTER**/**OK**.



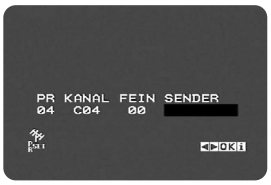
2. Drücken Sie die Taste **VCR MENU (i)**.
   Das Menü “TV-Programme” wird angezeigt.

3. Verwenden Sie die Cursortasten ▲ und ▼, um die Programmplatznummer auszuwählen (z.B. “Pr 04”).

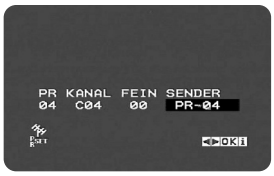
4. Drücken Sie auf **ENTER**/**OK**.
   Drücken Sie auf **INPUT SELECT**, um **C** (Standardsender) oder **S** (Kabelsender) auszuwählen:
   C02 - C69, S01 - S41.
   Suchen Sie über die Tasten ▲ und ▼ die Kanalnummer des gewünschten Senders.

5. Der Suchlauf stoppt, sobald ein Sender erkannt wird.
   Drücken Sie die Taste ►, um **FEIN** auszuwählen.
   Verwenden Sie die Cursortasten ▲ und ▼, um die Feineinstellung vorzunehmen.

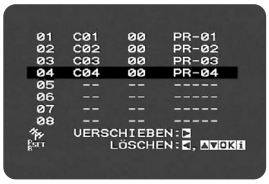
6. Wählen Sie mithilfe der Taste ► die Zeile **SENDER** aus, um den Sender zu benennen.
   Drücken Sie auf **ENTER**/**OK**.



7. Benutzen Sie die Tasten ▲ und ▼, um **Buchstaben und Nummern** für den neuen Sendernamen auszuwählen.
   Benutzen Sie die Tasten ◄ und ►, um den Cursor vor- und zurückzubewegen.
   Drücken Sie auf **ENTER**/**OK**.



8. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)** und bestätigen Sie die Senderposition.



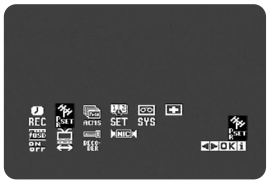
   Wenn Sie weitere Sender manuell einstellen möchten, wiederholen Sie die Schritte **3 - 8.**

9. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**.
   Der neue Fernsehsender ist nun gespeichert.

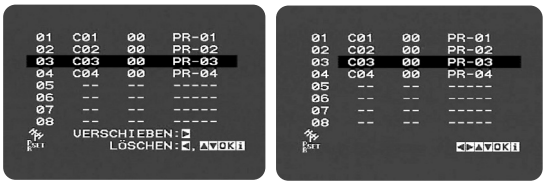
Änderung der Senderreihenfolge im Menü “TV - Programme”

Nach der Sendereinstellung könnten Sie die Reihenfolge, in der die Sender gespeichert sind, ändern. Die Anweisungen auf dieser Seite erläutern Ihnen, wie Sie sie in die gewünschte Reihenfolge bringen können.

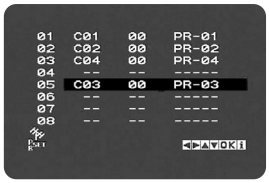
1. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**.
   Das Hauptmenü wird eingeblendet.
   Bewegen Sie die Markierung mit den Cursortasten ◄ oder ► auf die Zeile “**PR SET (** **)**”.
   Drücken Sie auf **ENTER**/**OK**.



2. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**.
   Bewegen Sie die Markierung mit den Cursortasten ▲ und ▼ auf den Sender, den Sie auf einem anderen Programmplatz des Menüs speichern möchten (z. B. PR-03).
   Drücken Sie auf ►.



3. Benutzen Sie die Cursortasten ▲ oder ▼, um den **Programmplatz** auszuwählen, auf den Sie den Sender verschieben möchten (z. B. PR-05).



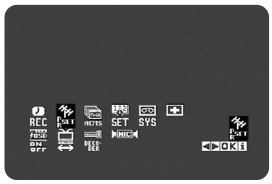
4. Drücken Sie auf **ENTER**/**OK**.
   Der ausgewählte **Sender** wird auf den **neuen Programmplatz** verschoben.
   Wenn Sie weitere Fernsehsender verschieben möchten, wiederholen Sie die Schritte 1 - 4.

5. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**, um den Bildschirmdialog zu schliessen.

Löschen von Fernsehsendern

Nach der Sendereinstellung könnten Sie einzelne Sender löschen.
Die Anweisungen auf dieser Seite erläutern Ihnen, wie Sie unerwünschte Fernsehsender löschen können.

1. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**.
   Das Hauptmenü wird eingeblendet.
   Benutzen Sie die Cursortasten ◄ und ►, um **PR SET (** **)** auszuwählen.
   Drücken Sie auf **ENTER**/**OK**.



2. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**.

3. Benutzen Sie die Cursortasten ▲ und ▼, um die **Nummer des Senders** auszuwählen, den Sie löschen möchten. (z. B. PR-01)

4. Drücken Sie auf ◄.
   Nach einer kurzen Zeit wird der ausgewählte Sender gelöscht.
   Wenn Sie weitere Fernsehsender löschen möchten, wiederholen Sie die Schritte **3 - 4**.

5. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**, um den Bildschirmdialog zu schliessen.

Grundeinstellungen - DVD

Mit Hilfe des Setup-Menüs können Sie beispielsweise das Bild und den Ton einstellen. Außerdem können Sie eine Sprache für die Untertitel und das Setup-Menü einstellen. Einzelheiten über die einzelnen Optionen des Setup-Menüs finden Sie auf den Seiten 18 bis 21.

So zeigen Sie das Menü an und beenden es:
Drücken Sie SETUP, um das Menü anzuzeigen. Wenn Sie SETUP erneut drücken, kehren Sie zum ersten Bildschirm zurück.

So gehen Sie zur nächsten Ebene:
Drücken Sie auf der Fernbedienung ► .

So kehren Sie zur vorherigen Ebene zurück:
Drücken Sie auf der Fernbedienung ◄.

Allgemeiner Betrieb

1. Drücken Sie auf der Fernbedienung DVD.
2. Drücken Sie SETUP.
   Das Setup-Menü wird angezeigt.
3. Verwenden Sie ▲ / ▼, um die gewünschte Option auszuwählen. Drücken Sie danach ►, um zur zweiten Ebene zu gelangen. Auf dem Bildschirm werden die derzeitige Einstellung für die aktuelle Option sowie alternative Einstellung(en) angezeigt.
4. Verwenden Sie ▲ / ▼, um die zweite gewünschte Option auszuwählen. Drücken Sie danach ►, um zur dritten Ebene zu gelangen.
5. Verwenden Sie ▲ / ▼, um die gewünschte Einstellung auszuwählen, und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit ENTER/OK. Bei einigen Optionen sind weitere Schritte erforderlich.
6. Drücken Sie SETUP oder PLAY (►) um das Setup-Menü zu beenden.

SPRACHE

Menüsprache

Wählen Sie eine Sprache für die Einstellungsmenüs und die Anzeigen des DVD-Videorekorders.

Disc Audio / Untertitel / Menü DVD

Wählen Sie eine Sprache für das Setup-Menü und die Bildschirmmenü aus.

Voreinstellung: Bezieht sich auf die Originalsprache, in der die Disc aufgezeichnet wurde.

Andere: Um eine andere Sprache auszuwählen, geben Sie mit den Zifferntasten die vierstellige Nummer des Sprachcodes aus dem Referenzkapitel ein, und drücken Sie ENTER/OK (siehe S. 37). Wenn sie einen falschen Sprachencode eingegeben haben, drücken Sie CLEAR.

Aus (für Disc-Untertitel): Untertitel ausschalten.

Grundeinstellungen - DVD (Fortsetzung)

ANZEIGE

Das Bildformat des Fernsehers DVD

4:3 : Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein herkömmliches Fernsehgerät angeschlossen ist.

16:9 : Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein Breitbildfernseher (16:9 Format) angeschlossen ist.

Anzeigemodus DVD

Die Bildmodus-Einstellung funktioniert nur, wenn das Bildformat des Fernsehers auf 4:3 gesetzt ist.

Letterbox: Aufnahmen im Breitbildformat erscheinen mit schwarzen Balken am oberen und unteren Bildschirmrand.

Panscan: Zeigt automatisch das Bildmaterial auf dem gesamten Bildschirm an, schneidet aber bei Bedarf Bereiche an den beiden Seiten ab.

AUDIO

Jede DVD-Disc hat mehrere Audio-Ausgabeoptionen. Legen Sie die Audio-Optionen des Players in Übereinstimmung mit dem Typ des Audiosystems fest, das Sie einsetzen.

Dolby Digital / DTS / MPEG DVD

Bitstream: Wählen Sie “Bitstream”, wenn Sie die DIGITAL AUDIO OUT-Buchse des DVD+VCR-Gerätes mit einem Verstärker oder ein anderes Gerät mit einem Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-Decoder verbunden haben.

PCM (für Dolby Digital / MPEG): Wählen Sie diese Option, wenn der DVD-Spieler mit einem 2-Kanal Digital Stereo Verstärker verbunden ist. Bei in Dolby Digital-oder MPEG-codierten DVDs wird automatisch ein Downmix in Zweikanal-PCM-Audio durchgeführt.

Aus (für DTS): Wenn Sie “Aus” auswählen, wird das DTS-Signal nicht über die DIGITAL AUDIO OUT-Buchse ausgegeben.

Samplingfrequenz (Erkannt) DVD

Wenn Ihr Receiver oder Verstärker NICHT für 96-kHz-Signale ausgelegt ist, wählen Sie 48 kHz. Wenn Sie diese Auswahl getroffen haben, konvertiert das Gerät ein 96-kHz-Signal automatisch in ein 48 kHz-Signal, das das System dekodieren kann.

Wenn Ihr Receiver oder Verstärker dagegen für 96-kHz-Signale ausgelegt ist, wählen Sie 96 kHz. Wenn Sie diese Auswahl getroffen haben, übergibt das Gerät die einzelnen Signaltypen ohne Weiterverarbeitung.

Weitere Informationen über den Funktionsumfang Ihres Verstärkers entnehmen Sie der Begleitdokumentation des Geräts.

DRC (Dynamic Range Control) DVD

Dank digitaler Audio-Technologie ermöglicht das DVD-Format, Soundtracks mit größtmöglicher Genauigkeit und Wirklichkeitsnähe zu hören. Vielleicht möchten Sie jedoch die dynamische Reichweite der Audioausgabe unterdrücken (das heißt den Unterschied zwischen den lautesten und den leisesten Tönen). Auf diese Weise können Sie einen Film auch bei geringer Lautstärke ansehen, ohne dass die Tonqualität an Brillanz verliert. Schalten Sie zu diesem Zweck DRC Ein.

BLOCK (KINDERSICHERUNG)

Einstufung DVD

Einige DVD-Filme enthalten Szenen, die nicht für Kinder geeignet sind. Daher bieten einige Discs zusätzliche Sicherungsoptionen, mit denen Sie entweder die gesamte Disc oder bestimmte Szenen einstufen können. Die jeweiligen Sicherheitsstufen sind länderabhängig und reichen von 1 bis 8. DVD-Video-Discs unterstützen die Kindersicherungseinstellungen u. U. nicht, wenn der Ländercode der Disc falsch eingestellt wurde. Einige Discs enthalten als Alternative kindgerechtere Szenen. Die Sicherheitsstufen sind länderabhängig.

Die Kindersicherungsfunktion ermöglicht das Einrichten einer Wiedergabesperre für eine Disc, damit Kinder diese nicht abspielen können oder ggf. anstelle der ungeeigneten Szenen die dafür geeigneten Ersatzszenen sehen.

1. Wählen Sie im BLOCK-Menü “Einstufung” aus, und drücken Sie ►.
2. Um auf die Funktionen Einstufung, Kennwort und Ländercode zuzugreifen, müssen Sie den vierstelligen Sicherheitscode eingeben, den Sie erstellt haben.

   Wenn Sie keinen Sicherheitscode eingegeben haben, erhalten Sie eine entsprechende Aufforderung. Geben Sie einen vierstelligen Code ein, und drücken Sie ENTER/OK. Geben Sie den Code erneut ein und drücken Sie ENTER/OK, um ihn zu überprüfen. Wenn Sie einen Fehler machen, bevor Sie ENTER/OK drücken, drücken Sie CLEAR.
3. Wählen Sie mit den Schaltflächen ▲ / ▼ eine Einstufung zwischen 1 und 8 aus.

   1-8: Stufe 1 bedeutet niedrigste Wiedergabeeinschränkungen. Stufe 8 bedeutet höchste Wiedergabeeinschränkungen.

   Geöffnet : Wenn Sie diese Option wählen, ist die Elternsicherung deaktiviert und die Disc wird vollständig wiedergegeben.
4. Drücken Sie ENTER/OK, um Ihre Einstufungsauswahl zu bestätigen. Drücken Sie SETUP, um das Menü zu verlassen.
5. Drücken Sie OPEN/CLOSE (▲) zur Aktivierung der Kindersicherung.

Anmerkung:
Wenn Sie dem DVD-Spieler eine Sicherheitsstufe zuweisen, werden nur die Szenen der eingelegten Disc wiedergegeben, die der zugewiesenen Sicherheitsstufe entsprechen oder deren Stufenwert darunter liegt. Auf der DVD höher eingestufte Szenen werden nur dann abgespielt, wenn entsprechende Ersatzszenen auf der Disc verfügbar sind, und ansonsten nicht. Wenn keine passende Alternative gefunden wird, wird die Wiedergabe angehalten. Sie müssen das vierstellige Kennwort eingeben oder die Einstufungsebene ändern, um die Disc wiederzugeben.

Kennwort (Sicherheitscode)

Sie können das Kennwort eingeben oder ändern.

1. Wählen Sie im BLOCK-Menü Kennwort aus, und drücken Sie ►.
2. Führen Sie Schritt 2 (Einstufung) der linken Spalte durch. Wählen Sie zum Ändern des Kennwortes die Option “Ändern”, drücken Sie ENTER/OK, geben Sie ein neues vierstelliges Kennwort ein und drücken Sie ENTER/OK. Geben Sie ihn erneut ein, um ihn zu überprüfen.
3. Drücken Sie SETUP, um das Menü zu beenden.

Wenn Sie den Sicherheitscode vergessen.

Wenn Sie Ihren Sicherheitscode vergessen haben, können Sie ihn wie folgt löschen:

1. Drücken Sie SETUP, um das Setup-Menü anzuzeigen.
2. Geben Sie die sechsstellige Zahl “210499” ein. Der Sicherheitscode wird gelöscht.
3. Geben Sie einen neuen Code wie oben beschrieben ein.

Ländercode DVD

Geben Sie den Orts Code ein, dessen/deren Standards bei der Einstufung der DVD-Video-Disc auf der Grundlage der Liste im Referenzkapitel verwendet wurde (siehe S. 37).

1. Wählen Sie im BLOCK-Menü den “Ländercode” aus, und drücken Sie ►.
2. Folgen Sie Schritt 2 (siehe Einstufung).
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ den Anfangsbuchstaben aus.
4. Drücken Sie ► und wählen Sie das zweite Zeichen über ▲ / ▼ aus.
5. Drücken Sie ENTER/OK, um die Auswahl des Ländercodes zu bestätigen.

Grundeinstellungen - DVD (Fortsetzung)

ANDERE

Die Einstellungen für PBC, automatische Wiedergabe und B.L.E. können geändert werden.

PBC VCD

Schalten Sie die Wiedergabesteuerung (PBC) ein oder aus.

Ein: Video-CDs mit PBC werden gemäß der Wiedergabesteuerung wiedergebeben.

Aus: Video-CDs mit PBC werden wie Audio-CDs wiedergebeben.

Automatische Wiedergabe DVD

Sie können den DVD+VCR-Gerät so einstellen, dass eine DVD direkt nach dem Einlegen automatisch gestartet wird.
Wenn der Modus “Autom. Wiedergabe” eingestellt ist, steuert das DVD+VCR-Gerät den Titel mit der längsten Wiedergabedauer an und spielt ihn automatisch ab.

Ein: Automatische Wiedergabefunktion ist aktiviert.

Aus: Automatische Wiedergabefunktion ist nicht aktiviert.

Anmerkung:

Die automatische Wiedergabefunktion funktioniert bei bestimmten DVDs u. U. nicht.

S.V.B.(Schwarzwert-Erweiterung)

Auswahl des Schwarzwertes bei der Wiedergabe. Setzen Sie diesen Wert nach Ihrem Geschmack und nach den Möglichkeiten Ihres Bildschirms ein.

Ein: Erweiterte Grautöne. (Abregelung ab 0 IRE)

Aus: Standardgrautöne. (Abregelung ab 7,5 IRE)

Abspielen einer Videokassette

Das Einlegen und Entnehmen einer Kassette ist nur möglich, wenn der Videorecorder an das Stromnetz angeschlossen ist.
Ihr Videorecorder kann auch Aufzeichnungen von NTSC-Kassetten abspielen (auf PAL TV).

Verbesserung der Bildqualität
Wenn Sie eine Kassette einlegen und die Wiedergabe starten, wird die automatische Spurlageneinstellung aktiviert, um die bestmögliche Bildqualität zu erhalten. Wenn die Qualität der Aufzeichnung schlecht ist, drücken Sie wiederholt auf die Tasten ▲ oder ▼ auf der Fernbedienung, um die Spurlage manuell einzustellen, bis alle Störungen beseitigt wurden.

1. Vergewissern Sie sich, dass Sie Ihren Videorecorder ordnungsgemäß, wie oben beschrieben, angeschlossen haben.
   Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein.
   Drücken Sie auf **I/⏻**, um Ihren DVD-Videorecorder einzuschalten.
   Legen Sie die Videokassette in Ihren DVD-Videorekorder ein.
   Die Videokassette muss mit dem Fenster nach oben und dem Pfeil in Richtung Kassettenfach eingelegt werden.

2. Drücken Sie auf **PLAY (►)**, um die Wiedergabe der Kassette zu starten.
   Wenn Sie eine Kassette einlegen, deren Schutzlasche entfernt wurde, beginnt die Wiedergabe der Kassette automatisch.

   AUTOMATISCHE SPURLAGENEINSTELLUNG
   Ihr DVD-Videorecorder stellt die Spurlage automatisch so ein, dass die bestmögliche Bildqualität erzielt wird. Wenn während der Wiedergabe Bildrauschen auftritt, stellen Sie die Spurlage manuell ein, indem Sie auf **PR/TRK (▲/▼)** drücken.
   Um die automatische Spurlageneinstellung wieder aufzunehmen, drücken Sie auf **ATR**.

3. Drücken Sie auf **PAUSE/STEP (II/II►)**, um das Bild anzuhalten.
   Drücken Sie wiederholt auf **PAUSE/STEP (II/II►)**, um die Einzelbildwiedergabe zu aktivieren.
   Wenn Sie auf **SLOW (I►)** drücken, wird das Bild auf 1/19 der normalen Wiedergabegeschwindigkeit verlangsamt.
   Die Videokassetten können bis zu 5 Minuten lang im Pause-Modus angehalten werden. Nach 5 Minuten stoppt Ihr DVD-Videorecorder die Kassette, um Schäden an der Kassette oder am DVD-Videorekorder zu vermeiden.
   Die Qualität des Standbildes kann mithilfe der Tasten ▲ und ▼ verbessert werden.

4. Drücken Sie **PLAY (►)**, um die Wiedergabe fortzusetzen.

   Bildsuche:
   Drücken Sie während der WIedergabe **REW (◄◄)** oder **FWD (►►)**, um die Kassette in 7-facher Geschwindigkeit abzuspielen und dabei das Bild verfolgen können.

   Logische Suche:
   Drücken Sie während schnellem Vor- oder Rücklauf auf **REW (◄◄)** oder **FWD (►►)**, um das Bild in 7-facher Geschwindigkeit wiederzugeben.

5. **Zeitlupenwiedergabe, Shuttle:**
   Drücken Sie Während der Wiedergabe oder im Standbild auf ◄ oder ►.
   Sie können unter den folgenden Geschwindigkeiten auswählen.
   (7-fache Wiedergabe, 3-fache Wiedergabe, normale Wiedergabe, Standbild, 1/19-Zeitlupe, normale Wiedergabe, 2-fache Wiedergabe, 7-fache Wiedergabe)
   Zur Deaktivierung von Zeitlupe und Shuttle drücken Sie die gewünschte Funktion.
   Während der Zeitlupe- und Shuttle-Funktion können je nach dem Zustand der Kassette Bildstreifen erscheinen.
   Wenn Bildverzerrungen zu sehen sind, verringern Sie diese mithilfe der Cursortasten ▲ und ▼.

6. Drücken Sie auf **STOP (■)**, um die Wiedergabe zu beenden.
   Drücken Sie auf **EJECT (⏏)**.

   Wenn das Ende der Kassette erreicht ist, wird der DVD-Videorecorder automatisch die Wiedergabe beenden, zurückspulen, stoppen und die Kassette auswerfen.

Überspringen der Werbespots (CM Skip):

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, während der Wiedergabe einer Kassette Werbespots zu überspringen und die normale Wiedergabe fortzusetzen.
Drücken Sie während der Wiedergabe auf die Taste **CM SKIP** auf der Fernbedienung, um Werbespots (bzw. andere Teile der Aufzeichnung) zu überspringen.
Drücken Sie wiederholt auf **CM SKIP**, um folgende Zeitspannen zu überspringen:

1 Mal: 30 Sekunden
2 Mal: 60 Sekunden
3 Mal: 90 Sekunden
4 Mal: 120 Sekunden
5 Mal: 150 Sekunden
6 Mal: 180 Sekunden

OPR (Optimum Picture Response)

Diese Funktion dient zur Verbesserung der Bildqualität durch die Anpassung des DVD-Videorecorders an die Kassette. Das OPR-Symbol (OPR) wird nur während der Bandwiedergabe angezeigt.

1. Drücken Sie auf **VCR MENU (i).**
2. Benutzen Sie die Cursortasten ◄ und ► um **OPR (OPR)** auszuwählen.
3. Drücken Sie auf **ENTER/OK**.
4. Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼, um unter folgenden Optionen auszuwählen: **AUS**, **WEICH** oder **SCHARF**.
5. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**, um den Bildschirmdialog zu schließen.

One-Touch-Timer-Recording (OTR)

Sie können auf Ihrem DVD-Videorecorder verschiedene Aufzeichnungsmethoden anwenden:

Beim **One-Touch-Timer-Recording (OTR)** beginnt die Aufzeichnung sofort und endet zu einem einprogrammierten Zeitpunkt oder bis die Kassette bis zum Ende abgespielt wurde.

Ihr DVD-Videorecorder verfügt über die Long-Play(LP)-Funktion, die es ermöglicht, die doppelte Zeit auf eine Videokassette aufzuzeichnen. Eine Kassette mit der Bezeichnung E-180, die im Standard-Modus (SP) bis zu 180 Minuten aufzeichnet, kann im LP-Modus bis zu 360 Minuten aufzeichnen.
Bitte beachten Sie, dass die Bild- und Tonqualität im LP-Modus leicht beeinträchtigt wird.

1. Vergewissern Sie sich, dass Sie Ihren DVD-Videorecorder ordnungsgemäß, wie oben beschrieben, angeschlossen haben.
   Drücken Sie auf I/⏻, um den DVD-Videorecorder einzuschalten.
2. Legen Sie eine Videokassette mit einer Schutzlasche in den Videorecoder ein.
   Achten Sie darauf, dass das Kassettenfenster beim Einlegen nach oben und der Pfeil in Richtung Kassettenfach zeigt.
3. Benutzen Sie die **PR/TRK (▲** oder **▼)**, um den **Programmplatz** des Senders auszuwählen, der aufgezeichnet werden soll.
   Sie können den Programmplatz auch direkt über die **Nummerntasten** auf der Fernbedienung eingeben.
4. Drücken Sie zur direkten Aufnahme von den SCART- bzw. RCA-Buchsen mehrmals auf **INPUT SELECT**, bis die gewünschte Aufnahmequelle angezeigt wird.

   AV 1 Für Aufzeichnungen über den Steckplatz EURO AV1 SCART auf der Rückseite des Geräts.
   AV 2 Für Aufzeichnungen über den Steckplatz EURO AV2 SCART auf der Rückseite des Geräts.
   AV 3 Für Aufzeichnungen über die Buchsen VIDEO IN und AUDIO IN (L/R) auf der Vorderseite des Geräts.
5. Drücken Sie auf **SP/LP**, je nachdem, ob Sie im LP-Modus oder im Standard-Modus aufzeichnen möchten.

   Der SP-Modus gewährleistet bessere Bild- und Tonqualität, der LP-Modus hingegen bietet die doppelte Aufzeichnungszeit.
6. Drücken Sie auf die Taste **REC/OTR** auf der Fernbedienung, um die Aufzeichnung zu starten.

   Drücken Sie auf die Taste ● **REC** auf dem Gerät oder wiederholt auf die Taste **REC/OTR** auf der Fernbedienung. Jedes nachfolgende Drücken verlängert die Aufzeichnungszeit um 30 Minuten, bis der Höchstwert von 9 Stunden erreicht wird.
7. Drücken Sie auf **PAUSE/STEP (II/⏭)**, um unerwünschte Szenen nicht aufzuzeichnen.
   Drücken Sie auf **PAUSE/STEP (II/⏭)**, um die Aufzeichnung fortzusetzen.

   Kassetten können bis zu 5 Minuten lang im Pause-Modus gestoppt werden; im Bildschirm wird RECP eingeblendet, solange die Wiedergabe unterbrochen ist. Nach 5 Minuten stoppt der DVD-Videorecorder die Aufzeichnung, um Schäden an der Kassette oder am DVD-Videorecorder zu vermeiden.
8. Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme auf **STOP (■)**.
   Drücken Sie auf **EJECT (⏏)**.

Anmerkungen:

- Um das Aufzeichnen auf eine schon bespielte Kassette und damit das Löschen der alten Aufzeichnung zu verhindern, brechen Sie einfach die Sicherheitslasche auf der hinteren Kante der Kassette heraus.
- Um eine Kassette mit herausgebrochener Sicherheitslasche wieder bespielen zu können, decken Sie die Öffnung mit einem Klebestreifen ab.
- Sie können gleichzeitig ein Programm mitverfolgen und ein anderes aufzeichnen, indem Sie die sofortige Aufzeichnung starten. Drücken Sie auf **TV/VCR**, um den Fernsehmodus auszuwählen und wählen Sie anschliessend einen anderen Sender auf Ihrem Fernseher aus.

Programmieren des Timers über den Bildschirmdialog

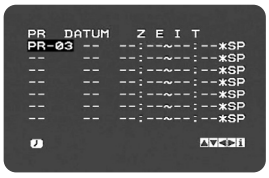
Innerhalb eines Monats können bis zu 7 Aufzeichnungen vorprogrammiert werden.

Anmerkung:

Bevor Sie den Timer programmieren, vergewissern Sie sich, dass Sie die Uhr des DVD-Videorecorders korrekt eingestellt haben und dass Sie wissen, welche Fernsehsender Sie auf dem DVD-Videorecorder gespeichert haben.

1. Legen Sie eine Videokassette mit einer Schutzlasche in Ihren DVD-Videorecorder ein. Achten Sie darauf, dass das Kassettenfenster beim Einlegen nach oben und der Pfeil in Richtung Kassettenfach zeigt.
2. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**.
   Benutzen Sie die Cursortasten ◄ und ►, um **REC (⏺)** auszuwählen.
   Drücken Sie auf **ENTER**/**OK**.

3. Drücken Sie auf **ENTER**/**OK**, um mit der Timer-Programmierung zu beginnen.
4. Wählen Sie über PR/TRK (▲/▼) den gewünschten Sender zur Aufnahme aus und drücken Sie auf ►.



Anmerkung:

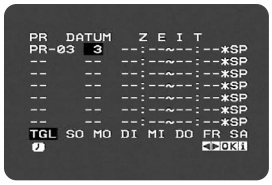
Wenn alle Programmierplätze besetzt sind, wählen Sie mithilfe der Cursortasten ▲ und ▼ einen Termin aus, den Sie löschen und ersetzen möchten.
Drücken Sie auf ◄, um den Termin zu löschen.

5. Geben Sie über PR/TRK (▲/▼) das Aufnahmedatum ein.

   Wenn Sie vor der Eingabe des Datum auf **ENTER**/**OK** drücken, können Sie eine der folgenden automatischen Aufzeichnungsfunktionen auswählen. Benutzen Sie die Cursortasten ◄ und ► zum Auswählen und drücken Sie **ENTER**/**OK** zur Bestätigung.

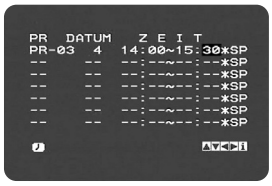
   TGL(TÄGLICH) Für eine tägliche Aufzeichnung (ausgenommen samstags und sonntags) zur gleichen Uhrzeit.

   SO~SA(Wöchentlich) Für eine wöchentliche Aufzeichnung zur gleichen Uhrzeit..

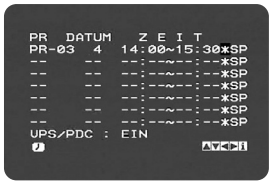


6. Geben Sie über die Tasten ▲/▼/◄/► den Beginn und das Ende der Aufnahme ein.

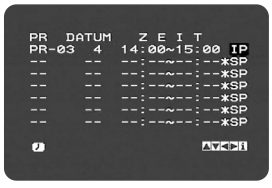
   Bitte beachten Sie, dass Ihr DVD-Videorecorder eine 24-Stunden-Uhr benutzt, d. h. 1 pm wird als 13:00 angezeigt.



7. Benutzen Sie die Cursortasten ▲ und ▼, um VPS/PDC zu aktivieren oder zu deaktivieren.



8. Drücken Sie auf ►, um die Aufnahmegeschwindigkeit auszuwählen.
   Drücken Sie auf ▲ oder ▼, um die gewünschte Bandgeschwindigkeit auszuwählen (SP, IP, oder LP). Die IP-Funktion erkennt, wieviel Band übrig ist und schaltet, wenn nötig, von der SP-Geschwindigkeit auf die LP-Geschwindigkeit um, damit die Aufzeichnung beendet werden kann. Der IP-Modus ist nicht aktiviert, wenn VPS/PDC aktiviert ist.



Programmieren des Timers über den Bildschirmdialog (Fortsetzung)

9. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**, um eine neue Aufzeichung einzuprogrammieren und wiederholen Sie die Schritte 3 bis 8.
   Vergewissern Sie sich, dass die Daten der Termine korrekt sind.
   Drücken Sie zum Zurückkehren erneut auf **VCR MENU (i)**.

   Wenn die Meldung **BITTE PRÜFEN** eingeblendet wird, haben Sie falsche Daten eingegeben und müssen die Eingabe korrigieren.

10. Drücken Sie I/⏻ für den Timer-Standby-Modus.

    Das Timer-Symbol (⏲) erscheint im Anzeigefenster, während das DVD+VCR-Gerät auf die Aufnahme wartet.

11. Drücken Sie zum Beenden der Timer-Aufnahme auf I/⏻.

Anmerkungen:

- Das DVD+VCR-Gerät schaltet sich nach Ende der Timer-Aufnahme automatisch ab.
- Im Standby-Modus der Timer-Aufnahme kann der DVD- bzw. VCR-Modus nicht aktiviert werden. Drücken Sie I/⏻.zum Betrieb des DVD+VCR-Gerätes. Drücken Sie dann I/⏻ erneut für die Timer-Aufnahme im Standby-Modus.
- Wenn Sie zu einem späteren Zeitpunkt die Timer-Einstellungen **löschen** oder **ändern** möchten, können Sie dies auf einfache Art folgendermaßen tun: Öffnen Sie das Timer-Menü. Wählen Sie mithilfe der Cursortasten ▲ und ▼ den Termin aus, den Sie **löschen** oder **ändern** möchten.

  Drücken Sie auf ◄, um den Termin zu löschen ...
  oder:
  Drücken Sie zum Ändern auf **ENTER**/**OK** und stellen Sie über ◄ und ► den Sender, das Datum, Beginn und Ende der Aufnahme sowie die Aufnahmegeschwindigkeit ein. Benutzen Sie die Cursortasten ▲ und ▼, um die Daten zu korrigieren.
- **ÜberlappendeTimer-Programmierung**
  Vergewissern Sie sich, dass die einprogrammierten Zeiträume der Timer-Aufzeichnung nicht überlappen. Wenn Sie es tun sollten, wird der zuerst gespeicherten Sendung der Vorrang gegeben.

  Beispiel:
  Sendung 1 ist von 16:00 bis 17:00 einprogrammiert.
  Sendung 2 ist von 16:30 bis 17:30 einprogrammiert.
  (In diesem Fall wird die erste Sendung vollständig aufgezeichnet, während von der zweiten Sendung nur die letzten 30 Minuten aufgezeichnet werden.)
- Um während einer Timeraufnahme eine DVD abzuspielen, drücken Sie auf **DVD**, um den DVD-Modus auszuwählen.
- Bei der Wiedergabe einer DVD während einer Timer-Programmierung mit eingeschaltetem PDC wechselt das Gerät nach Ende der Timer-Programmierung in den Standby-Modus. Hierbei handelt es sich nicht um eine Störung. Drücken Sie zum Einschalten des DVD+VCR-Gerätes und zum Fortsetzen der DVD-Wiedergabe auf ON/STANDBY auf ON/STANDBY.
- **VPS – DAS VIDEO-PROGRAMM-SYSTEM**
  Das Video-Programm-System (VPS) garantiert, dass die Fernsehsendungen, die Sie mit Timer-Programmierungen aufzeichnen möchten, vollständig aufgezeichnet werden, auch wenn die tatsächliche Sendezeit durch Verspätungen oder Überziehen von der programmierten Zeit abweicht. Dies gilt auch, wenn die Sendung unterbrochen wird (z. B. für dringende Nachrichtenmeldungen). In diesem Fall wird die Aufzeichnung ebenfalls unterbrochen und beginnt wieder, wenn die Sendung fortgesetzt wird.
  Das VPS-Signal wird von den Fernsehstationen ausgestrahlt und korrigiert den Timer Ihres Videorecorders.
  VPS sollte bei allen Timer-Aufzeichnungen von Sendern, die ein VPS-Signal ausstrahlen, auf eingeschaltet (EIN) sein. Für Timer-Aufzeichnungen von Sendern, die kein VPS-Signal ausstrahlen, sollte VPS ausgeschaltet (AUS) sein.
  *** Ihr neuer Videorecorder erkennt ebenfalls das ähnliche PDC-System, das zur Zeit in den Niederlanden verwendet wird.

Hi-Fi Stereo Sound System (NIC)

Ihr Videorecorder kann Hi-Fi-Stereo-Sound aufzeichnen und wiedergeben. Darüber hinaus verfügt er über einen NICAM-Decorder für digitalen Stereo-Ton. Dieser ermöglicht es Ihnen, mehrere Tonarten aufzunehmen und abzuspielen. Mit diesem Videorekorder bespielte Videokassetten verfügen über eine normale Mono-Tonspur und zwei VHS-Hi-Fi-Stereo-Tonspuren. Dank dieser Stereo-Tonspuren können Sie Aufzeichnungen aus dem Fernsehen, vom Stereo-Audio-System, von Video-Disks und von anderen HiFi-Videorecordern im Hi-Fi-Stereo-Ton oder im Zweikanalton erhalten.

1. Der NICAM-Decorder für digitalen Stereo-Ton ermöglicht es Ihnen, Übertragungen im NICAM-Ton zu empfangen, ebenso wie in den Standard-Tonarten Stereo, Zweikanalton und Mono. Die jeweils empfangene oder aufgezeichnete Tonart wird kurz auf dem Bildschirm eingeblendet:

   STEREO NICAM
   Der Ton wird automatisch auf die Hi-Fi-Stereo- und Mono-Tonspuren der Videokassette aufgezeichnet.

   BIL NICAM
   Beide Tonkanäle werden auf die Hi-Fi-Stereo-Tonspuren aufgezeichnet. Der erste Sprachkanal (links) wird auf die Monospur der Videokassette aufgezeichnet.

   MONO
   Der Ton wird ohne jede Trennung auf die Hi-Fi-Tonspuren und die Mono-Tonspur der Videokassette aufgezeichnet.

2. Drücken Sie wiederholt auf **AUDIO**, bis der gewünschte Audio-Modus erscheint.

3. Sie können wählen zwischen **STEREO**, **LEFT**, **RIGHT** und **MONO**.
   Im **NICAM-Zweikanalton** wird die erste Sprache über den linken Kanal und die zweite Sprache über den rechten Kanal ausgegeben, falls die Audio-Einstellung auf **STEREO** gesetzt ist. Falls die Audio-Einstellung auf **MONO** gesetzt ist, wird über beide Kanäle die erste Sprache ausgegeben.
   Während der automatischen Spurlageneinstellung kann der Hi-Fi-Stereo-Ton von Stereo auf **MONO** wechseln.

Anmerkung:
Wenn AUS im NIC gewählt wurde, wird nur Mono-Ton ausgegeben.

LEERSTELLENSUCHE

Mit dieser Funktion können Sie auf das Ende einer Aufnahme springen. Bei Beendigung einer Aufnahme wird eine Leerstelle am Ende erzeugt. Drücken Sie im Stop-Modus auf **BLANK SEARCH**, um schnell eine leere Stelle zu finden. Zum Auffinden der nächsten Leerstelle drücken Sie erneut die Taste **BLANK SEARCH**.

Bildschirmanzeige (F.OSD)

Sie können einfach jederzeit zahlreiche Daten auf dem Bildschirm einblenden wie z. B. die Uhrzeit, das Bandzählwerk, die verbliebene Bandlänge ebenso wie Tag, Monat, Jahr, Wochentag, Programmnummer, Bandgeschwindigkeit und Betriebsmodus des DVD-Videorecorders. Wenn eine Aufzeichnung in Gang ist, werden diese Anzeigen nicht mit aufgezeichnet.

1. Drücken Sie auf **CLOCK**/**COUNTER**, um die Anzeige einzublenden.
   Drücken Sie wiederholt auf **CLOCK**/**COUNTER**, um die verschiedenen Daten nacheinander abzufragen. Das Bandzählwerk und die verbliebene Bandlänge erscheinen nur, wenn eine Kassette eingelegt ist.

2. Nach 3 Sekunden werden die meisten Anzeigen wieder ausgeblendet, nur die das Bandzählwerk und die verbliebene Bandlänge bleiben weiterhin eingeblendet.
   Drücken Sie erneut auf **CLOCK**/**COUNTER**, um alle Anzeigen auszublenden.

Anmerkung:
Falls F.OSD ( ) deaktiviert ist, können die Anzeigen nicht eingeblendet werden.

Bandzählwerkspeicherfunktion

Sie können das **digitale Bandzählwerk** anstelle der Uhrzeit einblenden, indem Sie die **CLOCK**/**COUNTER**-Taste auf der Fernbedienung drücken. Das digitale Bandzählwerk zeigt die Positionen von Aufzeichnungen auf der Kassette an.

1. Drücken Sie auf **CLOCK**/**COUNTER**.
   Drücken Sie auf **CLEAR**, um das Zählwerk auf 0:00:00 zurückzustellen.
   Drücken Sie auf **PLAY (►)** oder Starten Sie eine Aufnahme.

   Das Bandzählwerk zeigt die abgelaufene Zeit in Stunden, Minuten und Sekunden an.

2. Drücken Sie auf **STOP (■)**, wenn die Wiedergabe oder die Aufzeichnung beendet sind.
   Drücken Sie auf **REW (◄◄)**.

   Die Kassette wird zurückgespult und wird automatisch gestoppt, wenn das Bandzählwerk wieder auf 0:00:00 springt.

Anmerkung:
Um die Kassette bis zum Anfang zurückzuspulen, drücken Sie erneut **REW (◄◄)**.

Zusätzlicher Bandbetrieb (Fortsetzung)

Video-Doktor (Selbstdiagnose)

Diese Funktion informiert Sie über eventuelle Störungen des Videorecorders. Die Fehlermeldungen erscheinen auf dem Bildschirm.

1. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**.
   Wählen Sie mithilfe der Cursortasten ◀ und ▶ aus.
   Drücken Sie auf **ENTER/OK**.

2. Benutzen Sie die Cursortasten ▲ und ▼, um ein Problem zu untersuchen.

   ANTENNENANSCHLUSS
   ● **BITTE PRÜFEN:**
   Schliessen Sie die Antenne fest an der Buchse an.

   STATUS VIDEOKÖPFE
   ● **BITTE REINIGEN:**
   Reinigen Sie die Videoköpfe.

   KASSETTENSTATUS
   ● **NICHT AUFNEHMBAR:**
   Legen Sie eine Kassette ein, deren Schutzlaschen noch intakt sind.

   SPEICHERPLÄTZE BELEGT
   ● **2**
   Zeigt die Nummer der Timer-Aufzeichnung an.

   NÄCHSTES TIMERPROGRAMM
   ● **PR-01 26 10:00~11:00 SP**
   Zeigt den gegenwärtigen Zustand der Timer-Aufzeichnung an.

3. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**, um den Bildschirmdialog zu schliessen.

Einstellen des Decoders

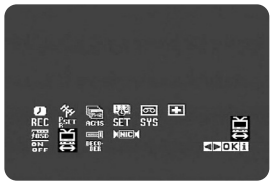
Das Anschliessen eines Decoders für gebührenpflichtige Fernsehprogramme wie zum Beispiel DECODER und CANAL wurde bereits auf Seite 11 erläutert. Für das Aufzeichnen eines verschlüsselten Senders müssen keierlei Einstellungen vorgenommen werden. Sie müssen nur den Sender auswählen und kurz warten, bis die Decodierung beginnt.

1. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**.
   Das Hauptmenü wird eingeblendet.
   Benutzen Sie die Cursortasten ◀ und ▶, um **DECODER (DECODER)** auszuwählen.
   Drücken Sie auf **ENTER/OK**.
2. Benutzen Sie die Cursortasten ▲ und ▼ zum Auswählen.
   EIN: Wenn der Decoder an die AV2-Buchse angeschlossen ist.
   AUS: Wenn ein anderer Videorecorder an die AV2-Buchse angeschlossen ist.
3. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**, um den Bildschirmdialog zu schliessen.

Kompatibilität mit Breitbildformat 16:9

Dieser Videorecorder kann Sendungen im 16:9-Format aufzeichnen und wiedergeben. Um eine Sendung im Breitbildformat einwandfrei aufzuzeichnen, muss die der Fernsehsender die richtige Art von Breitbildsignal übertragen.

1. Schalten Sie Ihren Videorecorder ein.
   Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**.
   Wählen Sie mithilfe der Cursortasten ◀ und ▶ das Format aus: .
   Drücken Sie auf **ENTER/OK**.



2. Benutzen Sie die Cursortasten ▲/▼, um auszuwählen zwischen: **4:3** und **16:9**.

   4:3
   Wiedergabe und Aufzeichnung nur im Standardformat (4:3).
   16:9:
   Wiedergabe und Aufzeichnung nur im Breitbildformat (16:9).

3. Drücken Sie auf **VCR MENU (i)**, um den Bildschirmdialog zu schliessen.

Zusätzlicher Bandbetrieb (Fortsetzung)

Aufnahme von externen Geräten

Sie können Aufnahmen von an einen der externen Eingänge des DVD+VCR-Gerätes angeschlossenen externen Geräten erstellen, wie z. B. Camcorder oder Videorekorder.

1. Das Gerät, von dem eine Aufnahme erstellt werden soll, muss richtig an das DVD+VCR-Gerät angeschlossen werden.
2. Drücken Sie zur Auswahl der externen Auf-nahme-quelle mehrmals auf INPUT SELECT.

   AV 1 Für Aufzeichnungen über den Steckplatz EURO AV1 SCART auf der Rückseite des Geräts.
   AV 2 Für Aufzeichnungen über den Steckplatz EURO AV2 SCART auf der Rückseite des Geräts.
   AV 3 Für Aufzeichnungen über die Buchsen VIDEO IN und AUDIO IN (L/R) auf der Vorderseite des Geräts.
3. Legen Sie eine Videokassette ein.
4. Drücken Sie zur Einstellung des gewünschten Aufnahmemodus (SP oder LP) mehrmals auf SP/LP.
5. Starten Sie die Band- oder Disc-Wiedergabe auf dem externen Gerät. Falls am DVD+VCR-Gerät ein Fernseher angeschlossen ist, ist das Videobild zu sehen.
6. Drücken Sie zur Aufnahme einmal auf REC/OTR. Daraufhin leuchtet die REC-Anzeige.
7. Drücken Sie zum Anhalten der Aufnahme auf STOP (■).

Anmerkungen:

- Spulen Sie das Aufnahmeband vor der Aufnahme an die richtige Stelle.
- Falls die Aufnahmequelle einen CopyGuard-Kopierschutz besitzt, ist keine Aufnahme möglich. Siehe Abschnitt Copyright auf Seite 2.
- Lesen Sie für eine festgelegte Länge der Aufnahme den Abschnitt One-Touch-Timer-Recording.

Von DVD auf VHS aufzeichnen

DVDs können auf VHS-Kassetten überspielt werden.

1. Legen Sie die zu kopierende Disk in das Diskfach und schliessen Sie es.
2. Legen Sie eine VHS-Leerkassette in das Kassettenfach des Videorecorders.
3. Suchen Sie mit Hilfe der Tasten PLAY, FWD, REW und PAUSE die Stelle auf der DVD, von der die Aufnahme beginnen soll.
   Am einfachsten ist es, wenn Sie an dieser Stelle jetzt Wiedergabe Pause drücken.
4. Drücken Sie die Taste COPY auf dem Bedienungs--feld bzw. REC/OTR auf der Fernbedienung. Die DVD-Wiedergabe beginnt und der Videorekorder startet die Aufnahme. Falls das DVD-Disc-Menü erscheint, starten Sie den Kopiervorgang über die Taste PLAY (►) manuell.
5. Drücken Sie bei Wiedergabeende der DVD zum Beenden des Kopiervorgangs auf STOP (■).

Anmerkungen:

- Falls die zu kopierende DVD kopiergeschützt ist, ist kein Überspielen möglich. Mit Macrovision verschlüsselte DVDs (bzw. Discs) dürfen nicht kopiert werden. Das Symbol “Lock” wird im Anzeigefenster eingeblendet.
- Bei Wiedergabeende der DVD muss der Kopiervorgang manuell beendet werden. Ansonsten beginnt das Gerät die Aufnahme immer wieder erneut.
- Beim Anhalten der DVD-Wiedergabe während des Über-spielens wird die Videorekorderaufnahme automatisch angehalten.

Wiedergabe-Setup

1. Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie als Videoquelle den Eingang ein, an den der DVD+VCR angeschlossen wurde.
2. Schalten Sie das Audio-Gerät ein, und wählen Sie die mit dem DVD+VCR verbundene Eingangsquelle aus.
3. Drücken Sie OPEN/CLOSE (⏏), um das Disc-Fach zu öffnen und die Disc mit der bespielten Seite nach oben in das Fach einzulegen.
4. Drücken Sie auf (⏏), um das Plattenfach zu öffnen. Die Wiedergabe wird automatisch gestartet. Drücken Sie auf PLAY (►), falls die Wiedergabe nicht gestartet wird.

   In einigen Fällen wird statt dessen das Menü der Disc angezeigt.
5. Zum Unterbrechen der Wiedergabe drücken Sie auf STOP (■).
   Abhängig von der Disc merkt sich das Gerät den Anhaltepunkt. "II■" erscheint kurz auf dem Bildschirm. Drücken Sie PLAY (►) zum Fortsetzen der Wiedergabe (vom Szenenpunkt ab). Bei erneutem Drücken von STOP (■) oder beim Auswerfen der Disc ("■" wird eingeblendet), wird der Anhaltepunkt gelöscht.
   Drücken Sie zum Auswerden der Disc auf OPEN/CLOSE (⏏).
   Drücken Sie zum Schliessen des Disc-Fachs OPEN/CLOSE (⏏) bzw.POWER (I/⏻). Das Fach wird automatisch geschlossen und das Gerät ausgeschaltet.

Vorgehensweise, wenn ein Menübildschirm angezeigt wird

Beim Einlegen einer DVD oder einer Video-CD mit Menü kann es sein, dass zuerst der Menübildschirm angezeigt wird.

DVD

Wählen Sie mit den Tasten ◄ ► ▲ ▼ den Titel/das Kapitel aus, das Sie anzeigen möchten, und drücken Sie anschliessend auf ENTER/OK, um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie auf TOP MENU oder MENU, um zum Menübildschirm zurückzukehren.

VCD

Verwenden Sie die Zifferntasten, um den gewünschten Track auszuwählen. Mit RETURN (↶) kehren Sie zum Menü-Bildschirm zurück. Die Menüeinstellungen und Bedienungsverfahren können unterschiedlich ausfallen. Folgen Sie den Anleitungen auf jedem Menübildschirm. Folgen Sie den Anleitungen auf den einzelnen Menü-Bildschirmen. Sie können PBC auf Aus setzen (siehe "PBC" auf Seite 20).

Anmerkungen:

- Wenn die Kindersicherung eingestellt ist und die Sicherheitsstufe der Disc höher als die des Players ist, müssen Sie das Kennwort eingeben. (Siehe "BLOCK" auf Seite 21).
- DVDs können einen Regionalcode haben. Ihr Wiedergabegerät kann keine Discs abspielen, deren Regionalcode von dem des Gerätes abweicht. Der Regionalcode für dieses Wiedergabegerät ist 2(zwei).

Allgemeine Funktionen

Anmerkung:
Alle beschriebenen Bedienverfahren erfolgen über die Fernsteuerung, sofern nicht ausdrücklich anders vermerkt. Einige Funktionen sind auch im Menü "Setup" verfügbar.

Zu einem anderen TITEL wechseln DVD

Wenn eine Disc mehr als einen Titel enthält, können Sie zu einem anderen Titel wechseln: Drücken Sie DISPLAY gefolgt von der Nummer (0-9) oder wechseln Sie mit ◄ / ► zu einem anderen Titel.

Zu einem anderen KAPITEL / TITEL wechseln DVD VCD

Wenn ein Titel auf einer Disc mehr als ein Kapitel oder eine Disc mehr als einen Titel enthält, können Sie folgendermaßen zwischen den Kapiteln/Titeln wechseln:

- Drücken Sie während der Wiedergabe kurz auf SKIP (►►I oder I◄◄) um das nächste Kapitel / den nächsten Titel auszuwählen oder um zum Anfang des aktuellen Kapitels / Titels zurückzukehren.
- Drücken Sie das/den vorherige(n) Kapitel/Track zweimal schnell hintereinander SKIP (I◄◄).
- Um während der DVD-Wiedergabe direkt zu einem Kapitel/Tracks zurückzukehren, drücken Sie DISPLAY und danach ▲ / ▼, um das Kapitel-/ Tracksymbol auszuwählen. Geben Sie danach die Kapitel-/ Tracknummer ein, oder verwenden Sie ◄ / ►.

Anmerkung:
Bei Video-CDs mit PBC muss die Option PBC im Setup-Menü deaktiviert werden (s. "PBC" auf Seite 20).

Zeitlupe DVD VCD

1. Drücken Sie während der Betriebsart "Wiedergabe" oder "Still" die Taste SLOW (▮►).
   Das DVD+VCR-Gerät startet die Zeitlupe.
2. Wählen Sie über die Taste SLOW (▮►) die gewünschte Geschwindigkeit :
   ▮► 1/7, ▮► 1/6, ▮► 1/4, oder ▮► 1/2 (vorwärts).
3. Drücken Sie auf PLAY (►), um den Zeitlupen-Modus zu verlassen.

Anmerkung:
Eine Zeitlupe rückwärts ist nicht möglich.

Betrieb mit DVD und Video-CD (Fortsetzung)

Standbild und Bild-für-Bild-Wiedergabe

DVD VCD

1. Drücken Sie während der Wiedergabe auf PAUSE/STEP(❚❚/II►). Setzen Sie die Wiedergabe Bild für Bild fort, indem Sie PAUSE/STEP (❚❚/II►) drücken.
2. Sie können den Standbild-Modus beenden, indem Sie PLAY (►) drücken.

Suchen DVD VCD

1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste REW (◄◄) oder FWD (►►).
2. Zur Auswahl der gewünschten Geschwindigkeit drücken Sie mehrmals die Taste REW (◄◄) oder FWD (►►):
   DVD disc; X2, X4, X16 oder X100
   Video-CD; X2, X4, X8
3. Sie können den SEARCH-Modus beenden, indem Sie PLAY (►) drücken.

Zeitsuche DVD VCD

Wiedergabe von einem beliebigen Zeitpunkt der Disc:

1. Drücken Sie während der Wiedergabe auf DISPLAY. Im Zeitfeld erscheint die bisherige Wiedergabezeit.
2. Drücken Sie ▲ / ▼, um das Uhrsymbol aus-zuwählen. "-:--:--" wird eingeblendet.
3. Geben Sie die gewünschte Startzeit in Stunden, Minuten und Sekunden ein. Falls Sie die falschen Werte eingegeben haben,drücken Sie CLEAR, um die Eingabe zu löschen. Geben Sie dann die richtigen Werte ein.
4. Drücken Sie zur Bestätigung ENTER/OK. Die Wiedergabe beginnt an der ausgewählten Zeit.

Anmerkung:
On a Video CD with PBC, you must set PBC to Off on the setup menu to use this function (See "PBC" on page 20).

Markierurgssuch DVD VCD

So geben Sie eine Markierung ein:

Sie können die Wiedergabe an einer von neun gespeicherten Stellen starten. Geben Sie eine Markierung ein, indem Sie an der gewünschten Stelle auf der Disc MARKER drücken. Auf dem Fernsehbildschirm wird kurz das Markierungssymbol angezeigt. Wiederholen Sie diese Schritte, um bis zu neun Markierungen einzugeben.

So rufen Sie eine markierte Szene ab oder löschen Sie:

1. Drücken Sie während der Disc-Wiedergabe auf SEARCH. Das Menü für die MARKIERUNGSSUCHE erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
2. Drücken Sie innerhalb von zehn Sekunden ◄ / ►, um eine Markierungsnummer auszuwählen, die Sie abrufen oder löschen möchten.
3. Drücken Sie ENTER/OK. Die Wiedergabe startet ab der markierten Szene. Oder drücken Sie CLEAR. Die Markierungsnummer wird aus der Liste gelöscht.
4. Sie können jede Markierung wiedergeben, indem Sie ihre Nummer im Menü für die Markierungssuche eingeben.

Wiederholen DVD VCD

Sie können ein(en) Titel/Kapitel/Alles/Track auf einer Disc wiedergeben.
Drücken Sie während der Wiedergabe REPEAT, um einen gewünschten Wiederholungsmodus auszuwählen.

DVD-Video-Discs – Wiederholung Kapitel/ Titel/Aus
- Kapitel: Wiederholt das aktuelle Kapitel.
- Titel: Wiederholt den aktuellen Titel.
- Aus: Keine wiederholte Wiedergabe.

Video-CDs - Wiederholung Track/Alle/Aus
- Track: Wiederholt den aktuellen Track.
- Alle: Wiederholt alle Tracks auf einer Disc.
- Aus: Keine wiederholte Wiedergabe.

Anmerkungen:
- On a Video CD with PBC, you must set PBC to Off on the setup menu to use this function (siehe "PBC" auf Seite 20).
- Wenn Sie einmal während der Wiedergabe Kapitel (Track) wiederholen SKIP (►►I) drücken, wird die wiederholte Wiedergabe abgebrochen.

A-B-Passage wiederholen DVD VCD

So wiederholen Sie eine Titelpassage:

1. Drücken Sie am gewünschten Anfangspunkt auf A-B RPT. Auf Ihrem Fernsehbildschirm wird kurz "A - " angezeigt.
2. Drücken Sie am gewünschten Endpunkt erneut auf A-B RPT. Auf dem Fernsehschirm wird kurzzeitig "A - B" eingeblendet, und die Wiederholungssequenz beginnt.
3. Drücken Sie erneut A-B RPT, um die Wiederholung abzubrechen.

Zoomen DVD VCD

Vergrößern Sie das Videobild mit Hilfe der Zoom-Funktion.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Pause-Modus auf ZOOM, um die ZOOM-Funktion zu aktivieren. Am rechten unteren Rand des Bildes wird der viereckige Rahmen kurz angezeigt.
2. Bei jedem Drücken der Taste ZOOM ändert sich der TV-Bildschirm wie folgt:
   100% Größe → 150% Größe → 200% Größe → 300% Größe → 400% Größe → 100% Größe.
3. Benutzen Sie die Tasten ◄ ► ▲ ▼, um das vergrößerte Bild nach links oder rechts sowie auf oder ab zu bewegen.
4. Drücken Sie zur normalen Wiedergabe mehrmals auf ZOOM bzw. CLEAR.

Anmerkung:
Die Zoom-Funktion steht eventuell nicht für alle DVDs zur Verfügung.

Ändern des Tonkanals VCD

Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt auf AUDIO, um einen anderen Tonkanal anzusteuern (Stereo, Left, Right).

Letzte Szene merken DVD CD VCD1.1

Dieser Player merkt sich die zuletzt gespielte Szene der letzten Disc. Die letzte Szene bleibt gespeichert, auch wenn die Disc aus dem Player genommen oder das Gerät ausgeschaltet wird. Beim Einlegen dieser Disc wird die gemerkte Szene automatisch aufgerufen.

Anmerkung:
Dieser Player merkt sich die letzte Szene der Disc nicht, wenn der Player ohne Anhalten der Wiedergabe ausgeschaltet wird.

Instant-Replay DVD

Durch Drücken der Taste **INSTANT REPLAY** während der Wiedergabe können Sie für 10 Sekunden auf ein Rückwärts-Bildsuchlauf umschalten. Danach wird die Wiedergabe vom gleichen Punkt an fortgesetzt.

Bildschirmschoner

Der Bildschirmschoner wird eingeblendet, wenn der DVD+VCR ca. fünf Minuten im Stopp-Modus betrieben wird.

Besondere DVD-Inhalte

Abfragen des Inhalts einer DVD: Menüs

DVDs können mit Menüs ausgestattet sein, welche den Zugriff auf spezielle Funktionen ermöglichen. Drücken Sie auf MENU, um das Menü der Disc zu verwenden. Geben Sie die entsprechende Nummer ein, oder markieren Sie Ihre Auswahl mit den Tasten ◄ ► ▲ ▼. Drücken Sie danach ENTER/OK.

Titelmenü DVD

1. Drücken Sie auf TOP MENU. Wenn der aktuelle Titel ein Menü besitzt, erscheint dieses auf dem Fernsehbildschirm. Anderenfalls kann sich stattdessen auch das Disc Menü öffnen.
2. Das Menü enthält Kamerawinkel, Tonspuren, Untertiteloptionen und Kapitel für den Titel.
3. Drücken Sie TOP MENU, um das Menü zu beenden.

Disc-Menü DVD

Drücken Sie MENU, um das Disc-Menü anzuzeigen. Drücken Sie erneut die Taste MENU, um das Menü zu beenden.

Kamerawinkel DVD

Wenn die DVD Szenen enthält, die mit verschiedenen Kameraeinstellungen aufgenommen wurden, ist es möglich, während der Wiedergabe in eine andere Kameraeinstellung zu wechseln. Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals auf ANGLE, um den gewünschten Kamerawinkel auszuwählen. Beachten Sie, dass die Nummer des aktuellen Kamerawinkels auf dem Display angezeigt wird.

Tipps:
Bei zusätzlichen Blickwinkeln auf der Disc wird das Blickwinkel-Symbol auf dem Bildschirm angezeigt.

Tonspurwechsel DVD

Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals auf AUDIO, um eine andere Sprache oder Tonspur auszuwählen.

Untertitel DVD

Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals auf SUBTITLE, um die Untertitelsprache zu ändern.

Anmerkung:
Falls keine Untertitel verfügbar sind, erscheint das Symbol ⃠.

Bildschirmmenü - DVD

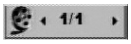
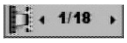
Der allgemeine Wiedergabestatus kann am Fernsehbildschirm angezeigt werden. Einige Menüpunkte können im Menü geändert werden. So verwenden Sie das Bildschirmmenü:

1. Drücken Sie während der Wiedergabe DISPLAY.
2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die gewünschte Option aus. Die aktuell ausgewählte Option wird farblich hinterlegt.
3. Drücken Sie ◄ / ►, um die Einstellung zu ändern. Sie können bei Bedarf auch die numerischen Tasten verwenden (zum Beispiel für die Eingabe der Titelnummer). Bei einigen Funktionen müssen Sie ENTER/OK wählen, um die Einstellung zu übernehmen.

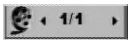
Anmerkungen:

- Die oben genannten Bildschirmmenüs stehen möglicherweise nicht bei allen Discs zur Verfügung.
- Wenn 10 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, wird das Bildschirmmenü ausgeblendet.
- Wenn das Symbol ⃠ erscheint, ist die Funktion nicht möglich.

Beispiel: Bildschirmmenü bei der Wiedergabe einer DVD

Optionen		Auswahlverfahren
Titelnummer		◄ / ►, Zifferntasten ENTER/OK
Kapitelnummer		◄ / ►, Zifferntasten ENTER/OK
Zeitsuche		Zifferntasten, ENTER/OK

Beispiel: Bildschirmmenü bei der Wiedergabe von VCD-Optionen

Optionen		Auswahlverfahren
Tracknummer (oder PBC-Modus)		◄ / ►, Zifferntasten ENTER/OK
Zeitsuche		Zifferntasten ENTER/OK

Wartung und Service

Lesen Sie die Informationen in diesem Kapitel, bevor Sie sich an einen Servicetechniker wenden.

Handhabung des Geräts

Beim Versand des Geräts

Bewahren Sie den Original-Versandkarton und das Verpackungsmaterial auf. Wenn Sie das Gerät einsenden müssen, verpacken Sie es wieder so, wie es ab Werk geliefert wurde, um es optimal zu schützen.

Außenseiten sauber halten

- Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten wie Insektizidsprays in der Nähe des Geräts.
- Gummi- oder Kunststoffgegenstände sollten nie längere Zeit mit dem Gerät in Kontakt bleiben. Sie hinterlassen Spuren auf der Oberfläche.

Reinigen des Geräts

Reinigen Sie den Player mit einem weichen, trockenen Tuch. Wenn die Oberfläche sehr verschmutzt ist, verwenden Sie ein mit einer milden Putzmittellösung angefeuchtetes weiches Tuch.

Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Verdünner, da sie die Oberfläche des Geräts beschädigen können.

Wartung des Geräts

Der DVD+VCR ist ein Hightech-Präzisionsgerät. Wenn die optische Pickup-Linse und die Teile des Disc-Laufwerks verschmutzt oder abgenutzt sind, kann sich die Bildqualität verschlechtern.

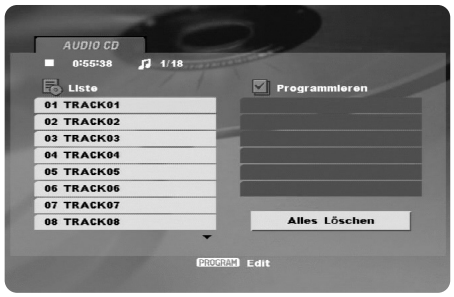
Je nach Betriebsumgebung empfehlen wir regelmäßige Prüfungen und Wartungen nach jeweils 1.000 Stunden Betrieb.

Informationen erhalten Sie bei einem Händler in Ihrer Nähe.

Wiedergabe von Audio-CDs und MP3-Discs

Der DVD-Spieler kann auf CD-ROM, CD-R oder CD-RW vorliegende Aufzeichnungen in den Formaten MP3 wiedergeben.

Audio-CD
Nachdem Sie eine Audio-CD eingelegt haben, wird auf dem Fernsehbildschirm ein Menü eingeblendet. Drücken Sie ▲ / ▼, um einen Track auszuwählen, und drücken Sie danach PLAY oder ENTER/OK. Daraufhin wird die Wiedergabe wird gestartet.



MP3
1. Drücken Sie ▲ / ▼, um einen Ordner auszuwählen, und drücken Sie ENTER/OK, um den Ordnerinhalt anzuzeigen.
2. Drücken Sie ▲ / ▼, um einen Track auszuwählen. Drücken Sie PLAY (►) oder ENTER/OK. Die Wiedergabe wird gestartet.

ID3 TAG
- Beim Abspielen einer Datei, die z. B. Track-Titel enthält, können diese Informationen durch Drücken auf DISPLAY angezeigt werden. [Titel, Künstler, Album, Kommentar, Genre]
- Falls keine Informationen verfügbar sind, wird “No ID3 TAG” eingeblendet.

Tipps:

- Wenn Sie sich in einer Dateiliste im MUSIC-Menü befinden und zu der Ordnerliste zurückkehren möchten, markieren Sie mit ▼ / ▲, und drücken Sie ENTER/OK.
- Titel können direkt über die Nummerntasten (0-9) angewählt werden.
- Auf einer gemischten CD mit MP3 und JPEG-Datei können Sie das Menü MP3 und das Menü JPEG wechseln. Drücken Sie auf TOP MENU. Daraufhin wird MUSIC oder PHOTO am Menüanfang markiert.

Die Kompatibilität von MP3-Discs mit diesem Wiedergabegerät unterliegt den folgenden Einschränkungen:
- Abtastfrequenz: zwischen 8 - 48 kHz
- Übertragungsgeschwindigkeit: zwischen 32 - 320kbps
- Der Player kann MP3-Dateien mit anderen Dateierweiterungen als “.mp3” nicht lesen.
- Das physikalische Format der CD-R sollte der Norm “ISO 9660” entsprechen
- Bei der Aufnahme von MP3-Dateien mit einer Software, die kein Dateisystem erstellen kann (z. B. Direct-CD), ist die Wiedergabe von MP3-Dateien nicht möglich. Wir empfehlen die Verwendung von Easy-CD Creator. Diese Software erstellt ein Dateisystem, das ISO 9660 entspricht.
- Dateinamen dürfen maximal acht Buchstaben lang sein und müssen die Erweiterung .mp3 enthalten.
- Dateinamen dürfen keine Sonderzeichen wie beispielsweise / ? * : “ < > l usw. enthalten.
- Auf einer Disc sollten nicht mehr als 1500 Dateien und 300 Ordner enthalten sein.

Um eine optimale Wiedergabequalität zu erzielen, müssen die auf dem DVD+VCR abgespielten Discs und Aufnahmen bestimmte technische Standards erfüllen. Für bereits bespielte DVDs werden diese Normen automatisch eingestellt. Beschreibbare Disc-Formate können viele unterschiedliche Formate aufweisen (z. B. eine CD-R mit MP3-Dateien), die bestimmte Voraussetzungen erfüllen müssen (s. o.), um die Kompatibilität bei der Wiedergabe zu gewährleisten. Da sich diese Technologie noch in der Entwicklung befindet, übernimmt Toshiba keine Garantie für eine optimale Wiedergabequalität von beschreibbaren Discs. Die in diesem Benutzerhandbuch angeführten Technologien dienen nur als Richtweisung.

Beachten Sie, dass vor dem Herunterladen urheberrechtlich geschützter Inhalte, einschliesslich Musikdateien jeglichen Formats (auch MP3), die Genehmigung des Urhebers eingeholt werden muss. Toshiba darf und wird keine Genehmigung zum Herunterladen urheberrechtlich geschützten Materials erteilen.

Leistungsmerkmale von Audio-CDs und MP3-Discs

Pause CD MP3

1. Drücken Sie während der Wiedergabe auf PAUSE/STEP (❚❚/II►).
2. Drücken Sie PLAY (►) oder erneut PAUSE/STEP (❚❚/II►), um zur Wiedergabe zurückzukehren.

Ein anderes Stück ansteuern CD MP3

1. Drücken Sie während der Wiedergabe kurz auf SKIP (►►I oder I◄◄), um das nächste Stück anzusteuern oder um an den Anfang des aktuellen Kapitels zurückzuspringen.
2. Drücken Sie für den vorherigen Track zweimal schnell hintereinander SKIP (I◄◄).
3. Sie können jeden Track wiedergeben, indem Sie seine Nummer eingeben.

Wiederholen Stück / Alle / Aus CD MP3

Sie können ein(en) Track/Alles auf einer Disc wiedergeben.

1. Drücken Sie REPEAT bei der Wiedergabe einer Disc. Das Wiederholungssymbol wird angezeigt.
2. Drücken Sie REPEAT, um einen gewünschten Wiederholungsmodus auszuwählen.
   - Track: Wiederholt den aktuellen Track.
   - Alle: Wiederholt alle Tracks auf einer Disc.
   - Aus (Keine Anzeige): Keine wiederholte Wiedergabe.

Anmerkung:
Wenn Sie einmal, während der Track Wiedergabewiederholung, SKIP (►►I) drücken, wird die wiederholte Wiedergabe abgebrochen.

Spulen CD MP3

1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste REW (◄◄) oder FWD (►►).
2. Zur Auswahl der gewünschten Geschwindigkeit drücken Sie mehrmals die Taste REW (◄◄) oder FWD (►►): X2, X4, X8 rückwärts oder vorwärts.
3. Um den SUCH-Modus zu beenden, drücken Sie wieder auf die Taste PLAY (►).

Zufallswiedergabe CD MP3

1. Drücken Sie RANDOM während der Wiedergabe. Die zufällige Wiedergabe startet sofort und im Menübildschirm erscheint RANDOM (Zufällig).
2. Drücken Sie zur normalen Wiedergabe mehrmals RANDOM, bis RANDOM nicht mehr im Menübildschirm angezeigt wird.

Tipps:
Wenn Sie die Taste SKIP (►►I oder I◄◄) während der Random-Wiedergabe drücken, wählt das Gerät einen anderen Track und setzt die Random-Wiedergabe fort.

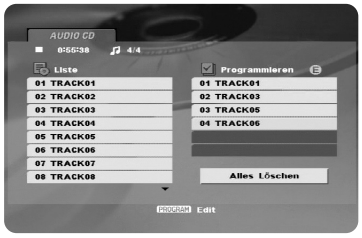
A-B-Passage wiederholen CD

1. Um eine bestimmte Passage zwischen zwei ausgewählten Punkten zu wiederholen, drücken Sie während der Wiedergabe am gewünschten Anfangspunkt auf A-B RPT. Auf dem Menübildschirm werden das Symbol “Repeat” und “A -” eingeblendet.
2. Drücken Sie am gewünschten Endpunkt nochmals A-B RPT. Das Symbol Wiederholen “A-B” erscheint auf dem Bildschirmmenü, und die markierte A-B-Passage wird nun wiederholt wiedergegeben.
3. Um die Wiederholung der A-B-Passage zu beenden und zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie wieder auf die Taste A-B RPT. Auf dem Bildschirm wird das Symbol “Repeat” angezeigt.

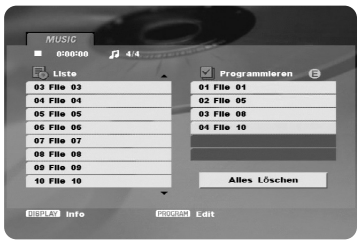
Programmierte Wiedergabe

Mit der Programmierfunktion ist es möglich, Lieblingstitel von verschiedenen Discs auf dem Wiedergabegerät zu speichern.
Es können bis zu 30 Titel programmiert werden.

1. Legen Sie eine Disc ein.
   Das AUDIO CD- bzw. MUSIC-Menü erscheint.
2. Drücken Sie die Taste PROGRAM.
   Das Symbol Ⓔ erscheint rechts neben dem Wort "Programmieren" auf der rechten Menübildschirmseite.



Audio-CD-Programm-Menü



MP3-Programm-Menü

Anmerkung:
Drücken Sie nochmals auf PROGRAM, um die Programmierung zu beenden. Daraufhin erscheint das Symbol Ⓔ.

3. Wählen Sie einen Track aus der Liste und drücken Sie ENTER/OK, um ihn in der Programmliste aufzunehmen.
   Wiederholen Sie dies, für weitere Tracks in der Liste.
4. Drücken Sie ►.
   Wählen Sie den wiederzugebenden Track aus der Programmliste.
5. Drücken Sie zum Starten PLAY (►) oder ENTER/OK. Die Wiedergabe erfolgt in der programmierten Reihen-folge der Tracks und endet nach der Wiedergabe aller Tracks in der Programmliste.
6. Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, wählen Sie einen Track aus der AUDIO CD (oder MUSIC) Liste und drücken Sie PLAY (►) oder ENTER/OK.

Anmerkung:
Bei Wiedergabe des programmierten Titels wird das Symbol Ⓔ ausgeblendet und die Programmierung gelöscht.

Programmierte Titel wiederholt abspielen

1. Drücken Sie während der Wiedergabe einer Disc auf REPEAT. Das Wiederholen-Symbol erscheint.
2. Drücken Sie REPEAT für den gewünschten Wiederholungsmodus.
   - Track: wiederholt den aktuellen Track
   - Alle: wiederholt alle Tracks der Programmliste.
   - Aus (Keine Anzeige): keine Wiederholung.

Anmerkung:
Wenn Sie während der wiederholten Wiedergabe einmal SKIP (►►I) drücken, wird die wiederholte Wiedergabe beendet.

Titel aus der Programmliste löschen

1. Drücken Sie im STOP-Modus auf PROGRAM.
   Daraufhin erscheint das Symbol Ⓔ .
2. Wählen Sie mit ► / ▲ / ▼ den Titel aus, der aus der Programmliste gelöscht werden soll.
3. Drücken Sie auf CLEAR. Wiederholen Sie diese Schritte für weitere Tracks in der Liste.

Löschen der gesamten Programmliste

1. Drücken Sie im STOP-Modus auf PROGRAM.
   Daraufhin erscheint das Symbol Ⓔ.
2. Wählen Sie mit ► / ▲ / ▼ in der Programmliste die Option "Clear All (Alle löschen)" und drücken Sie ENTER/OK.

Anmerkung:
Die Programme werden auch dann gelöscht, wenn keine Disc eingelegt ist.

Wiedergabe von JPEG-Discs

Dieser DVD+VCR kann Discs mit JPEG-Dateien wiedergeben.

1. Legen Sie eine Disc ein und schliessen Sie das Plattenfach. Das PHOTO-Menü wird auf dem Fernsehbildschirm angezeigt.

2. Drücken Sie auf ▲/▼ um einen Ordner auszuwählen, und drücken Sie dann auf ENTER/OK. Eine Liste der in dem Ordner enthaltenen Dateien wird eingeblendet. Wenn Sie sich in einer Dateiliste befinden und zu der Ordnerliste zurückkehren möchten, verwenden Sie die Taste ▲ / ▼ auf der Fernbedienung, um zu markieren, und drücken Sie ENTER/OK.

3. Wenn Sie eine bestimmte Datei anzeigen möchten, drücken Sie auf ▲/▼, um sie zu markieren und anschliessend auf ENTER/OK oder PLAY (►). Die ausgewählte Datei wird angezeigt. Während Sie eine Datei anzeigen, können Sie STOP drücken, um zum vorherigen Menü (PHOTO-Menü) zurückzukehren.

Tipps:

- Im unteren Bildschirmbereich werden Informationen und Hinweise zum aktuellen Bild angezeigt. Diese Anzeige kann mit der Taste RETURN (↶) ein- und ausgeblendet werden.
- Es gibt drei Anzeigegeschwindigkeiten : >>> (Schnell), >> (Normal) und > (Hoch) Verwenden Sie ▲ ▼ ◄ ► , um die Geschwindigkeit zu markieren. Verwenden Sie danach ◄ / ► , um die Option auszuwählen, und drücken Sie danach ENTER/OK.
- Auf einer Disc mit MP3 und JPEG können Sie zwischen MP3 und JPEG wechseln. Drücken Sie TOP MENU und MUSIC oder PHOTO wird oben im Menü hervorgehoben.

Diashow JPEG

Verwenden Sie ▲ ▼ ◄ ►, um die Dia-Show zu markieren, und drücken Sie ENTER/OK.

Einzelbild JPEG

1. Drücken Sie während der Diashow auf PAUSE/STEP (❚❚/II►). Das Wiedergabegerät wird in den Modus PAUSE versetzt.
2. Drücken Sie auf PLAY (►) oder erneut auf PAUSE/STEP (❚❚/II►), um zur Diashow zurückzukehren.

Zu einer anderen Datei wechseln JPEG

Drücken Sie einmal SKIP (I◄◄ oder ►►I) oder den Cursor (◄ oder ►) während der Bildanzeige, um die nächste/vorherige Datei aufzurufen.

Zoomen JPEG

Mit Zoom kann das Foto vergrößert werden.
(siehe Seite 30)

Bild drehen JPEG

Drücken Sie während der Bildvorführung auf ◄/► um das Bild im Uhrzeigersinn oder im entgegengesetzten Uhrzeigersinn zu drehen.

Die Kompatibilität von JPEG-Discs und diesem Player unterliegt den folgenden Einschränkungen:

- Je nach Größe und Anzahl der JPEG-Dateien kann das Lesen der auf der DVD befindlichen Daten durch den DVD-Spieler sehr lange dauern. Wenn nach mehreren Minuten keine Bildschirmanzeige erscheint, sind einige der Dateien u. U. zu groß — verringern Sie die Auflösung der JPEG-Dateien auf unter 5760 (Horizontal) x 4608 (Vertikal) Bildpunkte und brennen Sie eine neue Disc.
- Die Gesamtanzahl von Dateien und Ordnern darf die folgenden Werte nicht überschreiten: Dateien: < 1500, Ordner: < 300.
- Manche Discs sind aufgrund ihres Zustands oder abweichender Aufzeichnungsformate nicht kompatibel.
- Alle ausgewählten Dateien müssen die Erweiterung ".jpg" haben, wenn in das CD-Layout kopiert wird.
- Dateien mit den Erweiterungen ".jpe" oder ".jpeg" müssen zu ".jpg" umbenannt werden.
- Dateien ohne die Dateinamenerweiterung ".jpg" können von diesem DVD-Spieler nicht gelesen werden, auch wenn sie in Windows Explorer als JPEG-Bilddateien angezeigt werden.

Liste der Sprach- und Ländercodes

Sprachencodes

Geben Sie die Codenummer der gewünschten Sprache für die folgenden Grundeinstellungen ein:
Disc Audio, Disc Untertitel, Disc Menü.

Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code
Abchasisch	6566	Fidschi	7074	Lingala	7678	Singhalesisch	8373
Afar	6565	Finnisch	7073	Litauisch	7684	Slowakisch	8375
Afrikaans	6570	Französisch	7082	Mazedonisch	7775	Slowenisch	8376
Albanisch	8381	Friesisch	7089	Malagassi	7771	Somali	8379
Amharisch	6577	Galizisch	7176	Malaiisch	7783	Spanisch	6983
Arabisch	6582	Georgisch	7565	Malajalam	7776	Sudanesisch	8385
Armenisch	7289	Deutsch	6869	Maltesisch	7784	Swahili	8387
Assamesisch	6583	Griechisch	6976	Maori	7773	Schwedisch	8386
Aymara	6588	Grönländisch	7576	Marathi	7782	Tagalog	8476
Aserbaidschanisch	6590	Guarani	7178	Moldawisch	7779	Tadschikisch	8471
Baschkirisch	6665	Gujarati	7185	Mongolisch	7778	Tamilisch	8465
Baskisch	6985	Hausa	7265	Nauru	7865	Tatarisch	8484
Bengalisch; Bangla	6678	Hebräisch	7387	Nepalesisch	7869	Telugu	8469
Bhutanisch	6890	Hindi	7273	Norwegisch	7879	Thai	8472
Bihari	6672	Ungarisch	7285	Oriya	7982	Tibetisch	6679
Bretonisch	6682	Isländisch	7383	Pandschabi	8065	Tigrinya	8473
Bulgarisch	6671	Indonesisch	7378	Paschtu	8083	Tongaisch	8479
Burmesisch	7789	Interlingua	7365	Farsi	7065	Türkisch	8482
Weißrussisch	6669	Irisch	7165	Polnisch	8076	Turkmenisch	8475
Kambodschanisch	7577	Italienisch	7384	Portugiesisch	8084	Twi	8487
Katalanisch	6765	Japanisch	7465	Quechua	8185	Ukrainisch	8575
Chinesisch	9072	Javanisch	7487	Rätoromanisch	8277	Urdu	8582
Korsisch	6779	Kannada	7578	Rumänisch	8279	Usbekisch	8590
Kroatisch	7282	Kaschmir	7583	Russisch	8285	Vietnamesisch	8673
Tschechisch	6783	Kasachisch	7575	Samoanisch	8377	Volapük	8679
Dänisch	6865	Kirgisisch	7589	Sanskrit	8365	Walisisch	6789
Niederländisch	7876	Koreanisch	7579	Schottisches Gälisch	7168	Wolof	8779
Englisch	6978	Kurdisch	7585	Serbisch	8382	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Laotisch	7679	Serbokroatisch	8372	Jiddisch	7473
Estisch	6984	Latein	7665	Shona	8378	Yoruba	8979
Färöisch	7079	Lettisch	7686	Sindhi	8368	Zulu	9085

Liste der Ländercodes

Wählen Sie aus der folgenden Liste einen Ländercode.

Land	Code	Land	Code	Land	Code	Land	Code
Afghanistan	AF	Äthiopien	ET	Malaysia	MY	Saudi-Arabien	SA
Argentinien	AR	Fidschi	FJ	Malediven	MV	Senegal	SN
Australien	AU	Finnland	FI	Mexiko	MX	Singapur	SG
Österreich	AT	Frankreich	FR	Monaco	MC	Slowakische Republik	SK
Belgien	BE	Deutschland	DE	Mongolei	MN	Slowenien	SI
Bhutan	BT	Großbritannien	GB	Marokko	MA	Südafrika	ZA
Bolivien	BO	Griechenland	GR	Nepal	NP	Südkorea	KR
Brasilien	BR	Grönland	GL	Niederlande	NL	Spanien	ES
Kambodscha	KH	Heard-und-McDonald-Inseln	HM	Niederländische Antillen	AN	Sri Lanka	LK
Kanada	CA					Schweden	SE
Chile	CL	Hongkong	HK	Neuseeland	NZ	Schweiz	CH
China	CN	Ungarn	HU	Nigeria	NG	Taiwan	TW
Kolumbien	CO	Indien	IN	Norwegen	NO	Thailand	TH
Kongo	CG	Indonesien	ID	Oman	OM	Türkei	TR
Costa Rica	CR	Israel	IL	Pakistan	PK	Uganda	UG
Kroatien	HR	Italien	IT	Panama	PA	Ukraine	UA
Tschechische Republik	CZ	Jamaika	JM	Paraguay	PY	Vereinigte Staaten	US
		Japan	JP	Philippinen	PH	Uruguay	UY
Dänemark	DK	Kenia	KE	Polen	PL	Usbekistan	UZ
Ecuador	EC	Kuwait	KW	Portugal	PT	Vietnam	VN
Ägypten	EG	Libyen	LY	Rumänien	RO	Simbabwe	ZW
El Salvador	SV	Luxemburg	LU	Russische Föderation	RU		

Störungsbehebung

Wenn an Ihrem DVD-Spieler Störungen auftreten, lesen Sie deren mögliche Ursache bitte zunächst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an unseren Kundendienst wenden.

Symptom	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	• Das Netzkabel steckt nicht fest genug in der Steckdose.	• Stecken Sie den Netzstecker fest in die Steckdose.
Der Strom ist eingeschaltet, der DVD+VCR-Player funktioniert jedoch nicht.	• Die DVD- bzw. die VCR-Taste ist nicht richtig gedrückt.	• Siehe Seite 6.
	• Es liegt keine Disc im Gerät. • Kein Band eingelegt.	• Legen Sie eine Disc oder ein Band ein. (Überprüfen Sie, ob die Disc- bzw. Band-Anzeige im Anzeigefenster leuchtet.)
Kein Bild.	• Der Fernseher ist nicht auf den Empfang von DVD+VCR-Signalen eingestellt.	• Wählen Sie den geeigneten Video-Eingangsmodus des TV-Gerätes aus, so dass das Bild des DVD+VCR-Players angezeigt wird.
	• Das Videokabel wurde nicht fest genug eingesteckt.	• Stecken Sie das Videokabel fest in die dafür vorgesehenen Anschlüsse.
	• Falscher Anschluss.	• Überprüfen Sie den Anschluss.
Kein Ton.	• Die über das Audiokabel angeschlossenen Geräte ist nicht für den Empfang von DVD+VCR-Signalen eingestellt.	• Wählen Sie den richtigen Eingangsmodus des Audio-Receivers aus, so dass der Ton des DVD+VCR zu hören ist.
	• Die Audiokabel wurden nicht fest genug eingesteckt.	• Stecken Sie das Audiokabel fest in die dafür vorgesehenen Anschlüsse.
	• Die über das Audiokabel angeschlossenen Geräte sind nicht eingeschaltet.	• Schalten Sie alle Geräte ein, die über ein Audiokabel mit dem DVD-Spieler verbunden sind.
	• Die AUDIO-Optionen sind falsch eingestellt.	• Korrigieren Sie die Einstellungen der AUDIO-Optionen.
Das Wiedergabebild ist schlecht.	• Die Disc ist verschmutzt.	• Reinigen Sie die Disc.
	• Die Fernsehsender sind nicht ordnungsgemäß eingestellt.	• Überprüfen Sie die Sendereinstellung. Stellen Sie die Sender neu ein.
	• Die Bildköpfe sind verschmutzt.	• Reinigen Sie die Videoköpfe.
	• Das Band ist eine Leihkassette oder es wurde auf einem anderen Videorekorder aufgenommen.	• Stellen Sie die Spur während der Bandwiedergabe mit PR/TRK (▲/▼) manuell ein.
Timer-Aufnahme ist nicht möglich.	• Die Uhr des DVD+VCR-Gerätes ist nicht richtig eingestellt.	• Stellen Sie die Uhr.
	• Der Timer wurde falsch programmiert.	• Programmieren Sie den Timer neu.
	• Das Symbol ⏲ wird nach der Timer-Programmierung nicht angezeigt.	• Programmieren Sie den Timer neu und schalten Sie das DVD+VCR-Gerät zur Aktivierung des Timers aus.

Störungsbehebung (Fortsetzung)

Symptom	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Der DVD+VCR-Player startet die Wiedergabe nicht.	• Es liegt eine Disc im Gerät, die nicht wiedergegeben werden kann.	• Legen Sie eine Disc ein, die der DVD-Spieler wiedergeben kann. (Überprüfen Sie das Discformat, das Farbsystem des Fernsehers und den Regionalcode.)
	• Die Disc wurde verkehrt herum eingelegt.	• Legen Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben ein, so dass die Datenseite nach unten zeigt.
	• Die Disc liegt nicht richtig im Disc-Fach.	• Legen Sie die Disc im Discfach in die dafür vorgesehene und leicht abgesenkte Fläche.
	• Die Disc ist verschmutzt.	• Reinigen Sie die Disc.
	• Die Kindersicherung ist aktiviert.	• Deaktivieren Sie die Kindersicherung oder ändern Sie den aktuellen Wert für die Sicherheitsstufe.
Kassette kann nicht eingeschoben werden	• Ist das Kassettenfach leer?	• Drücken Sie auf die Eject-Taste, um die eingelegte Kassette herauszunehmen.
Kein Hi-Fi Ton	• Der Audio-Modus ist nicht richtig eingestellt.	• Wählen Sie “STEREO” aus, indem Sie wiederholt auf die “AUDIO”-Taste der Fernbedienung drücken.
Keine NICAM-Ton-Aufzeichnung	• NICAM-Modus ist nicht ordnungsgemäß eingestellt.	• Vergewissern Sie sich, dass NICAM im Menü auf AUTO gestellt ist, damit der Sender aufgezeichnet werden kann.
Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.	• Zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befindet sich ein Hindernis.	• Entfernen Sie den Gegenstand, falls dieser den Signalempfangssensor am Gerät verdeckt.
	• Die Batterien in der Fernbedienung sind verbraucht.	• Ersetzen Sie die verbrauchten Batterien durch neue.
	• Die Fernbedienung ist nicht auf den Fernbedienungs-Sensor des DVD+VCR-Gerätes gerichtet.	• Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungs-Sensor des DVD+VCR-Gerätes.
	• Die Fernbedienung ist zu weit vom DVD+VCR-Gerät entfernt.	• Die Fernbedienung darf höchstens 7 m (23ft) vom Gerät entfernt sein.
	• Diese Fernbedienung besitzt die gleichen Tasten für Videorekorder- und DVD-Funktionen (z. B. PLAY).	• Drücken Sie für den Videorekorder zuerst die Taste VCR. Drücken Sie für DVD zuerst die Taste DVD.
Es wird kein Camcorder-Bild angezeigt.	• Der Camcorder ist ausgeschaltet.	• Schalten Sie den Camcorder ein und bedienen Sie ihn richtig.
Über den A/V-Eingang zum DVD+VCR-Gerät wird kein Camcorder-Bild angezeigt.	• DVD+VCR SOURCE SELECT ist nicht auf AV1 bzw. AV3 eingestellt.	• Drücken Sie zur Auswahl des AV-Eingangs (AV1 bzw. AV3) auf INPUT SELECT.

Technische Daten

Allgemein

Stromversorgung	AC 200-240V, 50Hz
Leistungsaufnahme	17W
Abmessungen (ca.)	430 X 78,5 X 265 mm (B/H/T)
Gewicht (ca.)	4,2 kg
Betriebsbedingungen	5˚C bis 35˚C (41˚F bis 95˚F)
Luftfeuchte	5 % bis 90 %
Timer	24-Stunden-Anzeige
RF Modulator	UHF 22-68 (einstellbar)

System

Laser	Halbleiterlaser, Wellenlänge 650 nm
Videokopf	6-Kopf-Doppel-Azimut, Wendelabtastungssystem
Signal system	PAL
Abtastfrequenz	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz bis 44 kHz DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz bis 22 kHz CD: 8 Hz bis 20 kHz
Signal-Rauschabstand	Mehr als 100 dB (nur an den ANALOG OUT Anschlüssen)
Klirrfaktor	Niedriger als 0,008%
Dynamikbereich	Mehr als 100 dB (DVD) Mehr als 95 dB (CD)

Eingänge (VHS)

Audio	-6,0 dBm, mehr als 10 kΩ (SCART) -6,0 dBm, mehr als 47 kΩ (RCA)
Video	1,0 V (p-p), 75 ohms, unsymetrisch (SCART/RCA)
RF IN	PAL B/G, I/I SECAM D/K

Ausgänge (DVD)

Audioausgang (Digital Audio)	0,5 V (p-p), 75 Ω, RCA-Buchse x 1
Audioausgang (Analog Audio)	2,0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, RCA-Buchse (L, R)x1

Ausgänge (VHS/DVD)

Audio	-6,0dBm, niedriger als 1 kΩ (SCART)
Video	1,0V (p-p), 75 Ω, unsymetrisch (SCART)

Zubehörteile:

1 x RF 75 Ω Koaxialkabel, 1 x Fernbedienung, 2 x Batterien (R03/AAA)

- Dieses Gerät entspricht den hier angegebenen technischen Daten.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben auch ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.
- Dieses Gerät ist u. U. mit zukünftigen Funktionen und/oder technischen Daten inkompatibel.

Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

“DTS” and “DTS Digital Out” are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

TOSHIBA

P/NO: 3834RV0004S

Gedruckt in Indonesien